



## Hydroxinator® iQ



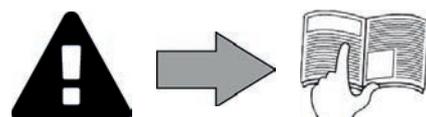
**Manual de instalação e utilização** - Português  
Eletrolisador de magnésio, Regulação pH/ Redox  
Tradução das instruções originais em francês

**PT**

## pH Link / Dual Link



More documents on:  
[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)



# AVISOS

## AVISOS GERAIS

- O não respeito dos avisos pode causar danos ao equipamento da piscina ou provocar ferimentos graves, ou mesmo a morte.
- Somente um profissional qualificado nos domínios técnicos correspondentes (eletricidade, hidráulica ou refrigeração), está habilitado a executar este procedimento. O técnico qualificado que intervém no aparelho deve utilizar/usar um equipamento de proteção individual (como por exemplo óculos de segurança, luvas de proteção, etc...) a fim de reduzir qualquer risco de ferimento que possa ocorrer durante a sua intervenção no aparelho.
- Antes de qualquer intervenção na máquina, certificar-se de que esta está fora de tensão e isolada.
- O aparelho é destinado a um uso específico para piscinas e spas; não deve ser utilizado para nenhum outro uso exceto aquele para o qual foi concebido.
- É importante que o aparelho seja manuseado por pessoas competentes e aptas (física e mentalmente), que tenham recebido previamente instruções de utilização. Nenhuma pessoa que não corresponda a estes critérios deverá aproximar-se do aparelho, sob pena de se expor a elementos perigosos.
- Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- A instalação do aparelho deve ser realizada em conformidade com as instruções do fabricante e cumprindo as normas em vigor localmente. O instalador é responsável pela instalação do aparelho e pelo cumprimento das regulamentações nacionais em matéria de instalação. A responsabilidade do fabricante não pode ser comprometida no caso de incumprimento das normas de instalação em vigor no respectivo país.
- Para qualquer outra ação diferente da simples conservação pelo utilizador descrita neste manual, o produto deve ser conservado por um profissional qualificado.
- Toda instalação e/ou utilização incorreta pode provocar prejuízos materiais ou corporais graves (podendo causar a morte).
- Todo material, mesmo com porte e embalagem pagos, é transportado por conta e risco do destinatário. Este deve mencionar as suas reservas por escrito na guia de entrega do transportador se constatar danos provocados durante o transporte (confirmação dentro de 48 horas por carta registada ao transportador). No caso de um aparelho contendo fluido frigorígeno, se tiver sido invertido, emitir reservas por escrito junto do transportador.
- No caso de um mau funcionamento do aparelho: não tentar reparar por si mesmo o aparelho, e contatar um técnico qualificado.
- Consultar as condições de garantia para os valores detalhados de equilíbrio da água, tolerados para o funcionamento do aparelho.
- Toda desativação, eliminação ou contorno de um dos elementos de segurança integrados ao aparelho anula automaticamente a garantia, assim como a utilização de peças de substituição provenientes de um fabricante terceiro não autorizado.
- Não vaporizar insecticida nem outro produto químico (inflamável ou não) sobre o aparelho, porque esses produtos podem deteriorar a carroçaria e provocar um incêndio.
- Os aparelhos Zodiac® do tipo bombas de calor, bombas de filtração, filtros são compatíveis com a maioria dos sistemas de tratamento da água para piscinas.
- Não tocar no ventilador nem nas peças móveis e não aproximar hastes nem os seus dedos das peças móveis durante o funcionamento do aparelho. As peças móveis podem provocar lesões graves, ou mesmo mortais.

## AVISOS LIGADOS A APARELHOS ELÉTRICOS

- A alimentação elétrica do aparelho deve ser protegida por um dispositivo de proteção de corrente diferencial residual de 30 mA dedicado, em conformidade com as normas em vigor do país de instalação.
- Não utilizar uma extensão para ligar o aparelho; ligá-lo diretamente numa tomada mural adaptada.
- Antes de qualquer operação, verificar que:
  - A tensão indicada na placa sinalética do aparelho corresponde efetivamente à da rede,
  - A rede de alimentação é adequada à utilização do aparelho e dispõe de uma ligação à terra,
  - A ficha de alimentação (se aplicável) adapta-se à tomada de corrente.
- Em caso de funcionamento anormal, ou de emissão de odores do aparelho, pará-lo imediatamente, desligar a sua alimentação e contatar um profissional.
- Antes de qualquer intervenção no aparelho, assegurar-se de que este está fora de tensão e isolado, assim como qualquer outro equipamento ligado ao aparelho, e a prioridade do aquecimento (se aplicável) está desativada.
- Não desligar e ligar o aparelho durante o seu funcionamento.
- Não puxar o cabo de alimentação para o desligar.
- Se o cabo de alimentação estiver deteriorado, deverá imperativamente ser substituído pelo fabricante, o seu agente de manutenção ou uma outra pessoa qualificada, para garantir a segurança.
- Não realizar a conservação ou a manutenção do aparelho com as mãos molhadas ou se o aparelho estiver molhado.
- Limpar a barra de terminais ou a tomada de alimentação antes de qualquer ligação.
- Para todo elemento ou subconjunto contendo uma pilha: não recarregar a pilha, não a desmontar, não a jogar num fogo. Não o expor a temperaturas elevadas ou à luz direta do sol.
- Em caso de tempestade, desligar o aparelho para evitar que seja deteriorado pelos raios.
- Não mergulhar o aparelho na água (exceto os robots de limpeza) ou na lama.

## ESPECIFICIDADES "Robots limpadores de piscina"

- O robot deve funcionar numa água de piscina cuja temperatura seja compreendida entre 15°C e 35°C.
- Para evitar qualquer ferimento ou danos causados ao robot limpador, não fazer funcionar o robot fora da água.
- Para evitar qualquer risco de ferimento, os banhos são proibidos quando o robot estiver dentro da piscina.
- Não utilizar o robot quando fizer uma cloração de choque na piscina.
- Não deixar o robot sem vigilância durante um período prolongado.

## AVISO RELATIVO À UTILIZAÇÃO DE UM ROBOT NUMA PISCINA COM REVESTIMENTO DE VINIL:

- Antes de instalar o seu novo robot de limpeza, examine atentamente o revestimento da sua piscina. Se o liner estiver desgastado em certos pontos, ou se observar cascalhos, pregas, raízes ou corrosão provocada por metal na face inferior do liner, ou se observar que o suporte (fundo e paredes) está deteriorado, não instalar o robot antes de efetuar as reparações necessárias ou fazer substituir o liner por um profissional qualificado. O fabricante não poderá em caso algum ser responsabilizada pelos danos causados ao liner.
- A superfície de certos revestimentos em vinil pode desgastar-se rapidamente e os motivos podem desaparecer com o contato de objetos como escovas de limpeza, brinquedos, boias, distribuidores de cloro e limpador automático de piscina. Os motivos de certos revestimentos em vinil podem ser arranhados ou desgastados por simples fricção, como por uma escova de piscina. A cor de certos motivos pode igualmente esmaecer durante a utilização ou no caso de contato com os objetos presentes na piscina. Os motivos apagados, o desgaste ou as arranhaduras dos revestimentos em vinil não envolvem a responsabilidade do fabricante e não são cobertos pela garantia limitada.

## Reciclagem



Este símbolo significa que o seu aparelho não deve ser posto no lixo. Ele será objeto de uma recolha seletiva com vistas à sua reutilização, reciclagem ou valorização. Se contiver substâncias potencialmente perigosas para o meio ambiente, estas serão eliminadas ou neutralizadas.

Informe-se junto do seu revendedor sobre as modalidades de reciclagem.

# ÍNDICE



## 1 Características

3

1.1 | Conteúdo do pacote

3

1.2 | Características técnicas

5



## 2 Instalação do aparelho

6

2.1 | Instalação da célula

6

2.2 | Instalação da sonda de temperatura

7

2.3 | Instalação do detetor de caudal (Aparelho só, sem módulo pH Link ou Dual Link)

7

2.4 | Instalação da caixa de comando

8

2.5 | Ligações elétricas

9



## 3 Instalação de um módulo pH Link ou Dual Link

13

3.1 | Instalação do Kit POD

13

3.2 | Instalação do detetor de caudal no Kit POD

16

3.3 | Instalação das sondas no Kit POD

17

3.4 | Instalação dos tubos de injeção e de aspiração de pH minus

18



## 4 Preparação da piscina

20

4.1.1 Filtração e meio filtrante

20

4.2 | Equilibrar a água

21

4.3 | Adicionar minerais

22



## 5 Utilização

23

5.1 | Interface do utilizador

23

5.2 | Parametrização antes da utilização

23

5.3 | Calibragem das sondas (se um módulo opcional “pH Link” ou “Dual Link” estiver instalado)32

5.4 | Utilização regular

37



## 6 Conservação

39

6.1 | Limpeza das sondas

39

6.2 | Controlo e limpeza dos elétrodos

40

6.3 | Lavagem do filtro da piscina (Contra-lavagem ou backwash)

40

6.4 | Invernagem

41

6.5 | Recolocação em serviço da piscina

41



## 7 Resolução de problemas

42

7.1 | Comportamentos do aparelho

42

7.2 | Efeitos do estabilizante sobre o cloro e o Redox

44

7.3 | Menu AJUDA

44

PT



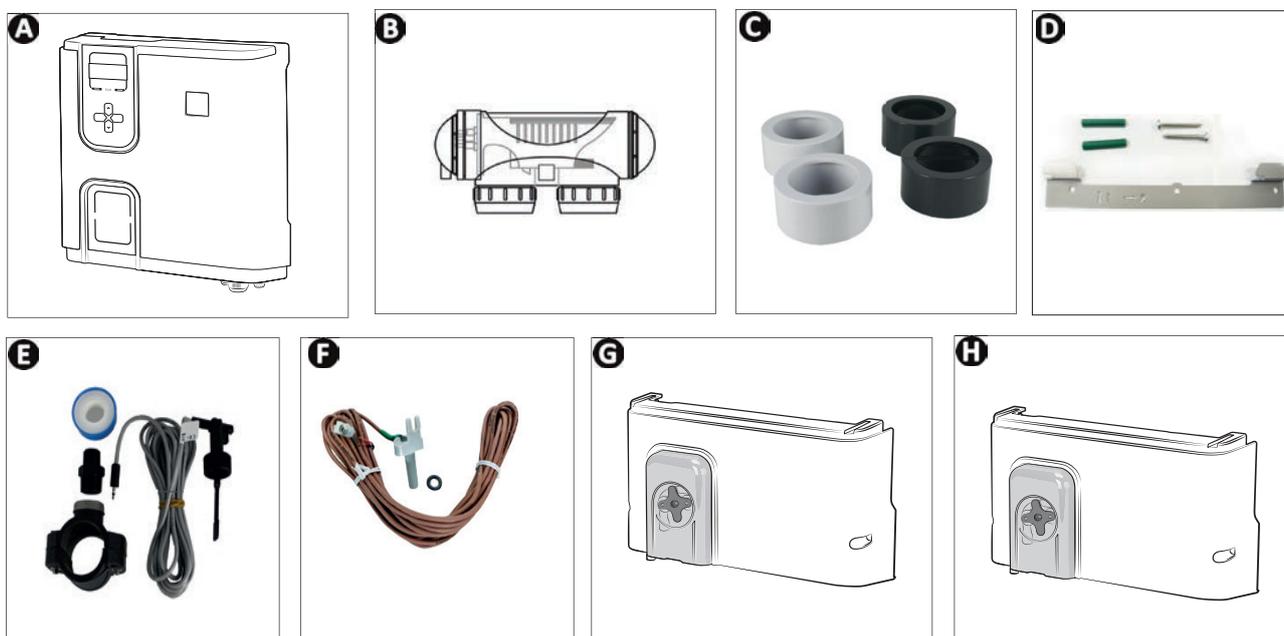
- Antes de qualquer ação sobre o aparelho, é imperativo que tome conhecimento deste manual de instalação e utilização, assim como do documento "segurança e garantia" entregue com o aparelho, sob pena de danos materiais, de lesões graves, ou mesmo mortais, assim como da anulação da garantia.
- Conservar e transmitir estes documentos para uma consulta ulterior ao longo da vida do aparelho.
- É proibido difundir ou modificar este documento por qualquer meio que seja sem a autorização da Zodiac®.
- A Zodiac® faz evoluir constantemente os seus produtos para melhorar a sua qualidade, as informações contidas neste documento podem ser modificadas sem aviso prévio.



## 1 Características

### 1.1 | Conteúdo do pacote

#### 1.1.1 O aparelho



		Hydroxinator® iQ
A	Caixa de comando	✓
B	Célula de eletrólise	✓
C	Kit uniões e redutores a colar para célula de eletrólise	✓
D	Kit estribo de fixação mural	✓
E	Detetor de caudal com kit de instalação	✓
F	Sonda de temperatura com kit de instalação	✓
G	Módulo pH Link (Medição e ajuste automático do pH)	+
H	Módulo Dual Link (Medição e ajuste automático do pH e do Redox)	+



✓: Fornecido



+: Disponível como opção

### 1.1.2 Módulo pH Link ou Dual Link opcional



PT

		pH Link	Dual Link
A	Módulo pH Link ou Dual Link	✓	✓
B	Kit POD	✓	✓
C	Serra copo para instalar o Kit POD	✓	✓
D	Porta-sonda(s) roscado(s)	✓ x1	✓ x2
E	Sonda pH + Soluções tampão pH 7 (x3) e pH 4 (x3)	✓	✓
F	Sonda Redox + Soluções tampão Redox 470 mV (x3)		✓
G	Tubo de aspiração e injeção de 5 metros	✓	✓
H	Saco de acessórios de montagem (2 tampas roscadas, 1 lastro em cerâmica com a sua ponta de manutenção, uma banda teflon)	✓	✓

✓: Fornecido

## 1.2 I Características técnicas

### 1.2.1 Aparelho

	Hydroxinator® iQ 10	Hydroxinator® iQ 18	Hydroxinator® iQ 22	Hydroxinator® iQ 35
Produção de cloro nominal	10 g/h	18 g/h	22 g/h	35 g/h
Amperagem de saída nominal	2,8 A	3,6 A	5 A	7,2 A
Teor de minerais recomendado - mín.	4 g/L - 3,3 g/L mín.			
Tensão de alimentação	110 - 240V 50-60 Hz			
Potência elétrica	200 W máximo			
Índice de proteção	IP43			
Caudal na célula (mínimo/ máximo)	5m³/h < 18m³/h			
Pressão máxima autorizada na célula	2,75 bars			
Temperatura da água para funcionamento	5°C < 40°C			

### 1.2.2 Módulo pH Link ou Dual Link opcional

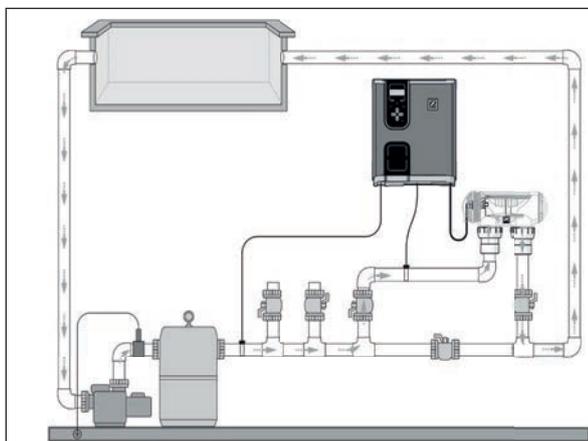
	pH Link	Dual Link
Tensão de alimentação	Muito baixa tensão (conetado à caixa de comando)	
Débito da bomba peristáltica	1,2 L/h	
Contra-pressão máx. (injeção)	1,5 bar	
Tipo sondas pH e Redox	Combinadas (pH=azul / Redox=amarelo)	
Correção de pH	pH minus unicamente (ácido clorídrico ou sulfúrico)	
Dosagem de pH minus	Cíclica proporcional	
Calibragem de sonda pH	1 ponto ou 2 pontos (pH 4 e pH 7)	
Tolerâncias sonda Redox	/	10 ppm no máximo (cloração choque)
Calibragem sonda Redox		1 ponto (470 mV)
Comprimento do cabo de sonda	3 metros	



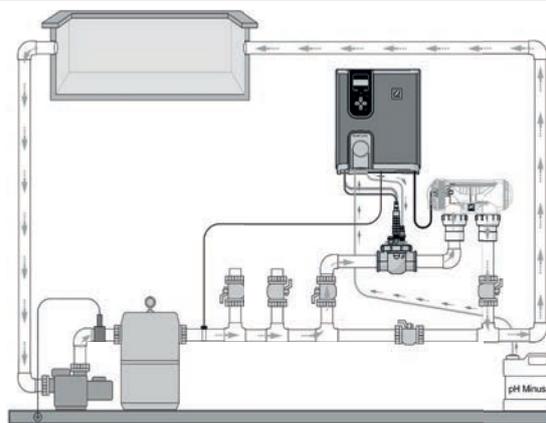
## 2 Instalação do aparelho

### 2.1 | Instalação da célula

- A célula deve ser instalada na canalização após a filtração, após as eventuais sondas de medição e após um eventual sistema de aquecimento.



Instalação do aparelho só

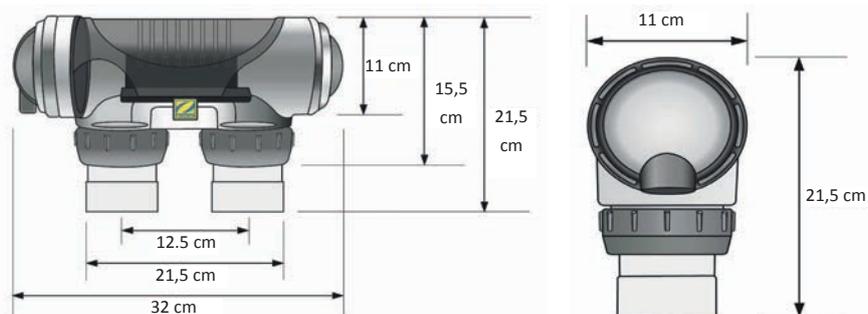


Instalação do aparelho + módulo opcional

PT



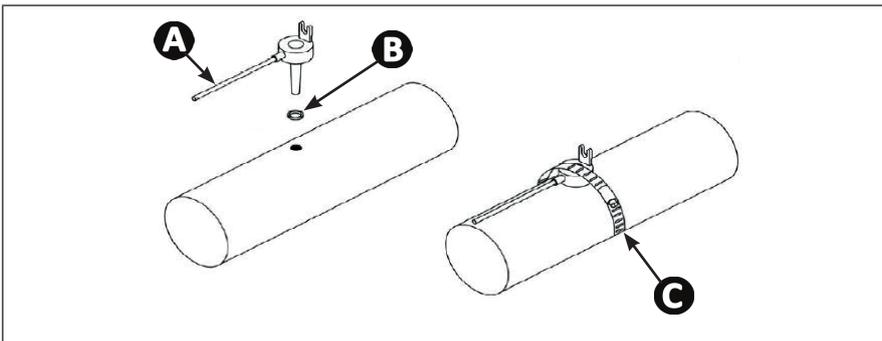
- A célula deve sempre ser o último elemento instalado no conduto de retorno à piscina (ver esquema).
- É sempre aconselhado instalar a célula em by-pass. Esta montagem é **OBRIGATÓRIA** se o caudal for superior a 18 m<sup>3</sup>/h, para evitar perdas de carga.
- Se instalar a célula em by-pass, é aconselhado instalar uma válvula anti-retorno a jusante da célula e não uma válvula manual, para evitar qualquer risco de mau ajuste que poderia ter como consequência uma circulação incorreta na célula.



- Certifique-se de que a célula é colocada na HORIZONTAL. O sentido de deslocação da água deverá seguir do lado das ligações elétricas para o lado oposto.
- Utilizar os conetores de parafuso fornecidos para fixar a célula aos tubos.
- Para tubos de Ø63 mm, proceder à sua ligação diretamente nos conetores de parafuso. Para tubos de Ø50 mm, é necessário utilizar os redutores de PVC a colar de diâmetro correspondente (modelos cinzentos; sendo os modelos brancos destinados aos tubos de 1 1/2" UK).
- Ligar o cabo de alimentação da célula respeitando os códigos de cores dos fios (conetores vermelhos, preto e azul) e aplicar a tampa de proteção. Os dois fios vermelhos podem ser ligados a qualquer um dos terminais vermelhos no elétrodo.

## 2.2 I Instalação da sonda de temperatura

- A sonda de temperatura da água permite exibir o seu valor no ecrã do aparelho e gerir a cloração em função da temperatura. A sonda deve medir a temperatura da água antes de um eventual sistema de aquecimento.
- A sonda destina-se a ser montada em tubos de PVC rígidos  $\varnothing 50$  mm, ou  $\varnothing 63$  mm ou  $\varnothing 1\ 1/2''$ . Não a instalar em nenhum outro tipo de tubo.
- Instalar a sonda entre a bomba de filtração e o filtro, ou entre o filtro e qualquer outro equipamento a jusante, ver “2.1 I Instalação da célula”:
  - Perfurar o tubo com uma broca de  $\varnothing 9$  mm ( $\varnothing 10$  mm máximo), e rebarbar bem o orifício,
  - Instalar a junta “O-ring” fornecida no corpo da sonda,
  - Fixar a sonda utilizando a abraçadeira de aperto em inox fornecida. Não apertar demasiado.



**A**: Sonda

**B**: Junta “O-ring”

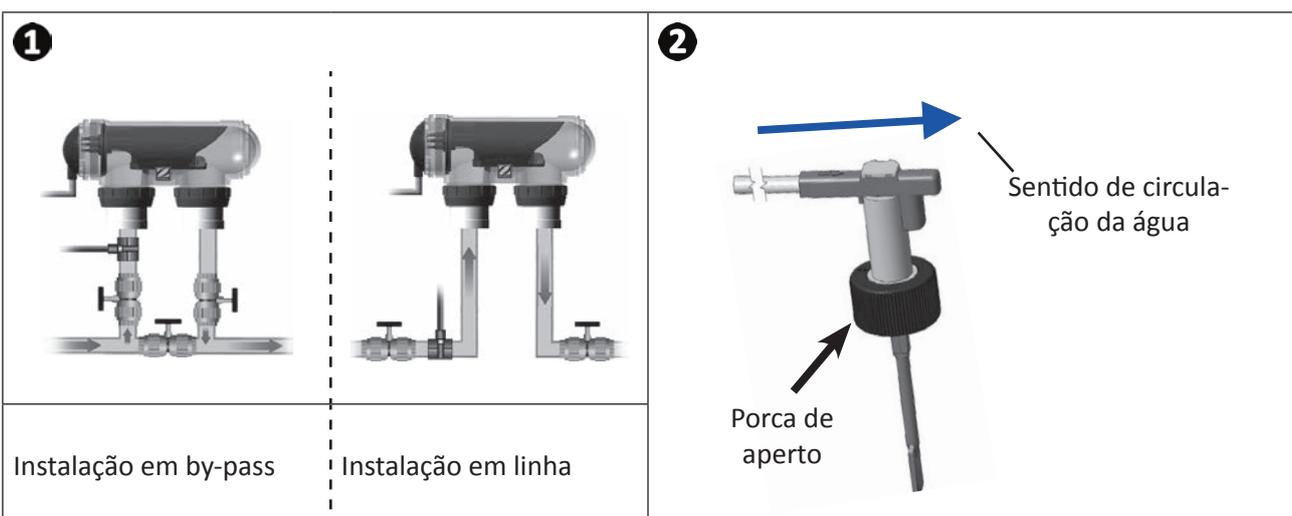
**C**: Abraçadeira de aperto inox

## 2.3 I Instalação do detetor de caudal (Aparelho só, sem módulo pH Link ou Dual Link)



Caso um módulo pH Link ou Dual Link seja utilizado, o detetor de caudal será instalado no Kit POD, ver “3.2 I Instalação do detetor de caudal no Kit POD”

- O detetor de caudal e a sua abraçadeira de ligação diâmetro 50 mm fornecida de origem (diâmetro 63 mm disponível como peça sobresselente) devem imperativamente ser instalados justo antes da célula, e depois de qualquer válvula eventual (1). Utilizar o adaptador roscado e a banda Teflon fornecidos para instalar o detetor de caudal na sua abraçadeira de ligação.
- Aparafusar o detetor de caudal utilizando unicamente a porca de aperto (aparafusar à mão!). (2).



Instalação em by-pass

Instalação em linha

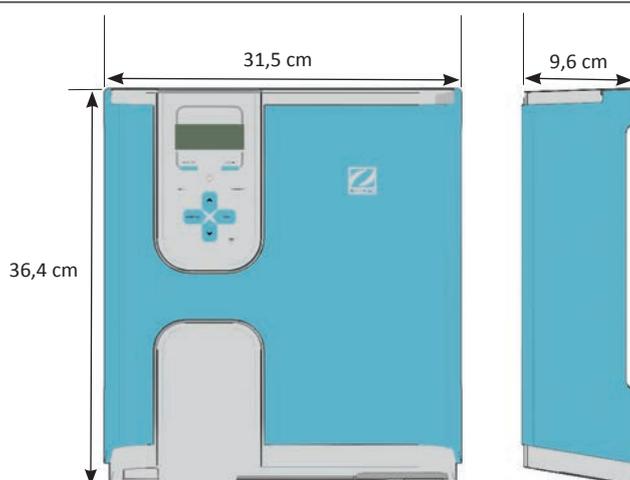
Porca de aperto

Sentido de circulação da água



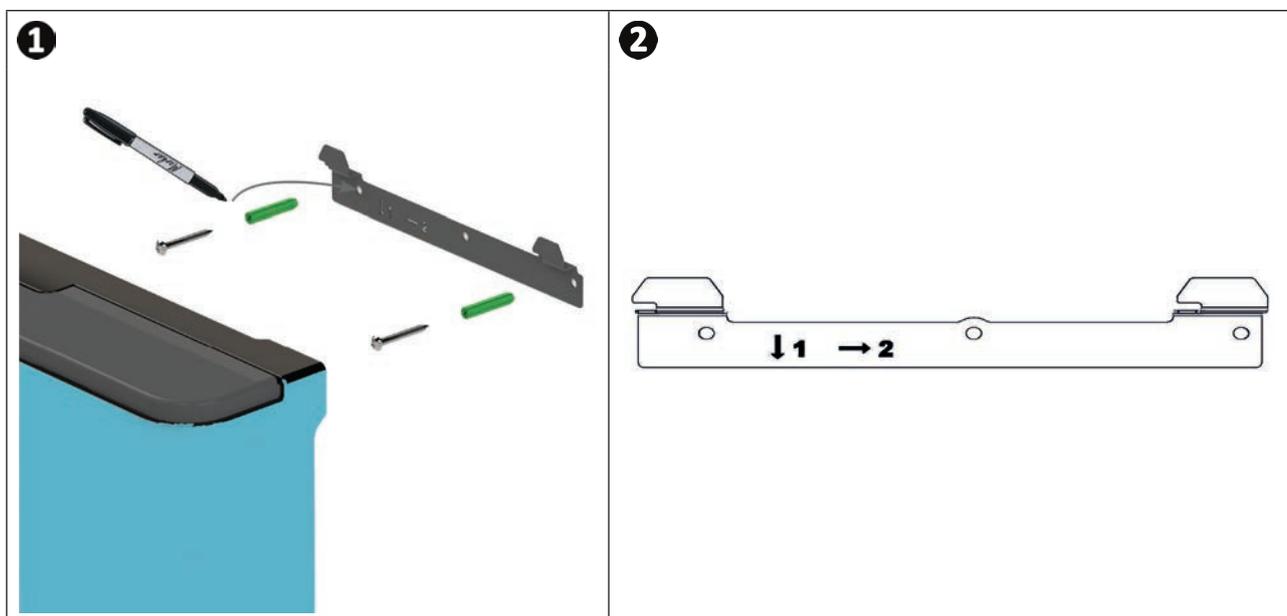
- O não respeito destas indicações pode provocar a destruição da célula! A responsabilidade do fabricante não poderá ser invocada neste caso.
- O detetor de caudal tem um sentido de instalação (seta gravada neste indicando o sentido da água). Assegurar-se de que esteja corretamente posicionado na sua abraçadeira de ligação de modo a que pare a produção do aparelho quando a filtração for cortada.

## 2.4 I Instalação da caixa de comando



PT

- A caixa de comando deve ser instalada numa sala de equipamentos seca e ventilada, protegida contra o gelo, sem produtos químicos de conservação da piscina ou similares armazenados à proximidade.
- A caixa de comando deve ser instalada a uma distância pelo menos igual a 3,5 m do bordo exterior da piscina. Respeitar sempre todos os códigos e/ou leis de instalação aplicáveis à área da instalação.
- Não deve ser instalada a mais de 1,8 metros da célula (comprimento máximo do cabo).
- Se a caixa for fixada a um poste, um painel estanque deve ser fixado atrás desta (350x400 mm no mínimo):
  - Fixar o suporte metálico abaixo na parede ou no painel estanque, utilizando os parafusos e as buchas fornecidos, (imagem 1).
  - Engatar a caixa de comando no suporte metálico seguindo os movimentos 1 (para baixo) e 2 (para a direita) para bloquear a caixa no seu suporte, (imagem 2).



**Utilização do Modo Wi-Fi Direto (consoante o modelo):** Certificar-se, utilizando um smartphone (menu Ajustes / Wi-Fi), de que é possível detetar a rede Wi-Fi da casa a fim de determinar a melhor localização para a caixa de comando. Um repetidor Wi-Fi ou tomadas CPL com hotspot Wi-Fi (não fornecidos) poderão ser necessários em certos casos particulares.

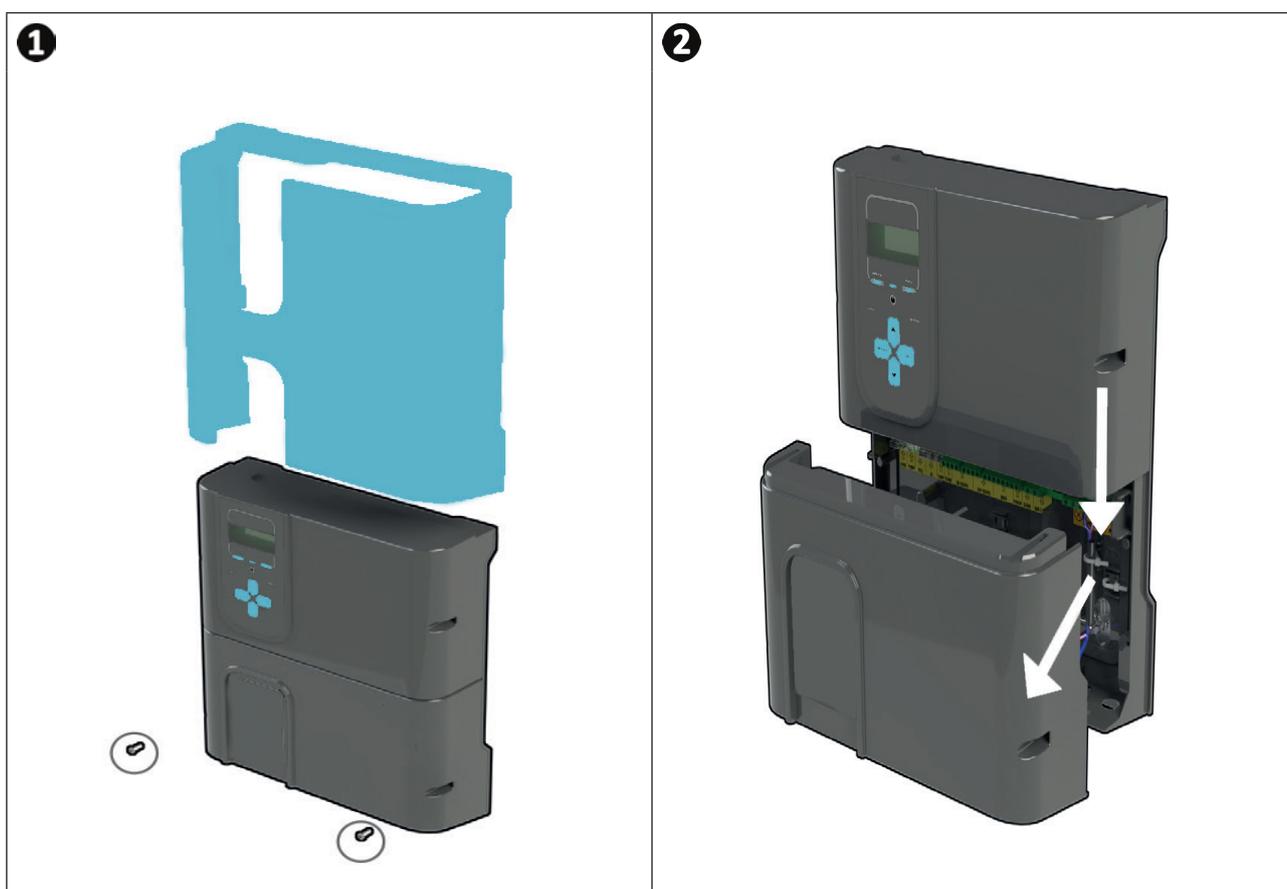
## ➤ 2.5 I Ligações elétricas

Numerosos equipamentos podem ser ligados à caixa de comando para pilotar os equipamentos da piscina (bomba de filtração, iluminação, auxiliares,...).

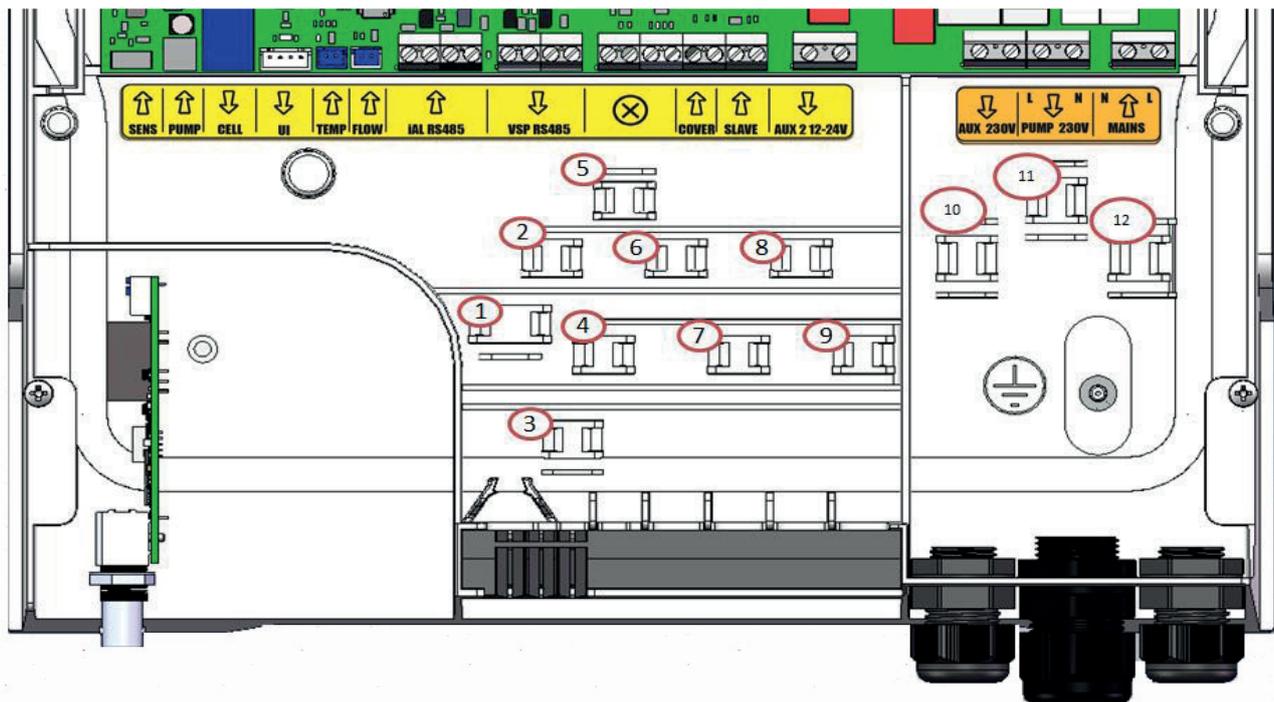
O aparelho deve ser conectado a uma alimentação de corrente permanente (alimentação protegida por um disjuntor diferencial 30 mA específico).

### 2.5.1 Acesso às barras de terminais elétricos

- Certificar-se de que o aparelho está fora de tensão.
- Retirar o revestimento estético da caixa de comando (encaixado), (imagem **1**).
- Retirar a tampa de proteção inferior do aparelho desaparafusando os 2 parafusos laterais (imagem **2**).



## 2.5.2 Identificação das funções a ligar



PT

Mensagens da b. de terminais	Tipo	Prensacabos	Funções	Hydroxinator® iQ	Com pH Link ou Dual Link
SENS	Entrada	-	Ligação da placa de regulação para os módulos pH Link e Dual Link	/	⚠
PUMP	Entrada	-	Ligação da bomba de regulação pH para os módulos pH Link e Dual Link	/	⚠
CELL	Saída	1	Ligação da célula de eletrólise	✓	✓
UI	Saída	-	Ligação do visor	✓	✓
TEMP	Entrada	3	Ligação da sonda de temperatura	✓	✓
Flow	Entrada	2	Ligação do detetor de caudal	✓	✓
iAL RS485	Entrada	4	<i>Função não utilizada – não ligar</i>	/	/
VSP RS485	Saída	5	Ligação destinada ao controlo da bomba de filtração de velocidade variável Zodiac®	+	+
⊗	/	-	<i>Função não utilizada – não ligar</i>	/	/
COVER	Entrada	7	Ligação da cobertura rolante / cobertura para gerir automaticamente a função LOW	+	+
SLAVE	Saída	8	Ligação de um aparelho externo assumindo o controlo em ON/OFF do eletrolisador (regulação automática, etc.)	+	/
AUX 2 12-24V	Saída	9	Ligação destinada ao controlo ON / OFF de um equipamento de <b>baixa tensão</b> . Esta ligação não permite alimentar com corrente o equipamento: ela permite gerir a função ON/OFF deste.	+	+
AUX 1 230 V	Saída	10	Ligação destinada ao controlo ON / OFF de um equipamento de <b>alta tensão</b> . Esta ligação não permite alimentar com corrente o equipamento: ela permite gerir a função ON/OFF deste.	+	+
PUMP 230V	Saída	11	Ligação destinada à alimentação elétrica da bomba de filtração da piscina.	+	+
MAINS	Entrada	12	Alimentação da rede elétrica para o aparelho 110-240 VAC - 50/60 Hz	✓	✓

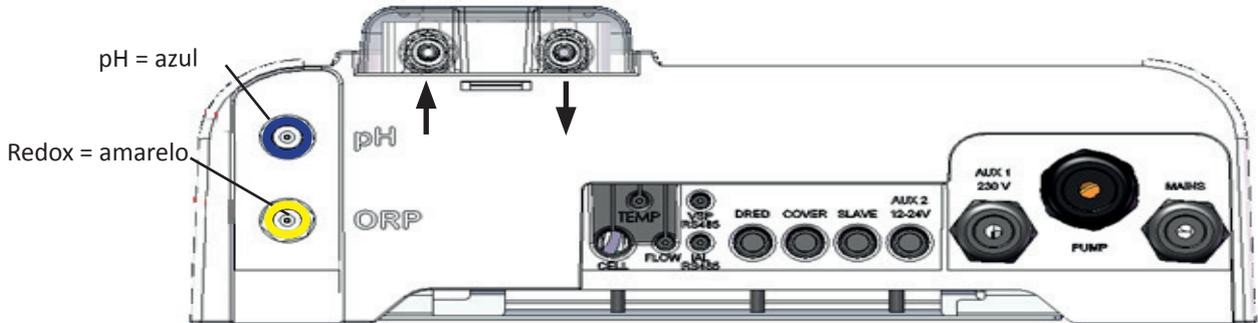
✓: Ligado na fábrica

⚠: A ligar imperativamente

+: Funções a ligar (facultativo)

### 2.5.3 Etapas da ligação elétrica

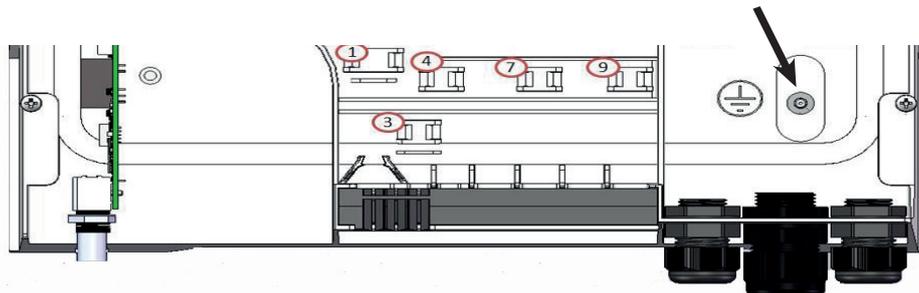
- Identificar as funções a ligar e localizar o posicionamento do prensa-cabos, ver **“2.5.2 Identificação das funções a ligar”**.
- Certificar-se de que os cabos utilizados estão em conformidade com a utilização e as exigências regulamentares em vigor.
- Identificar na parte de baixo da caixa de comando o ponto de entrada de cada função desejada:



- Passar o cabo pelo prensa-cabos associado ou perfurar a membrana PVC (borracha) com uma chave de parafusos de diâmetro adequado.
- Identificar a barra de terminais específica à função desejada com a ajuda das zonas de identificação:

	Parte baixa tensão
	Parte alta tensão

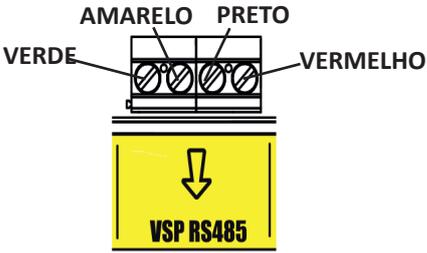
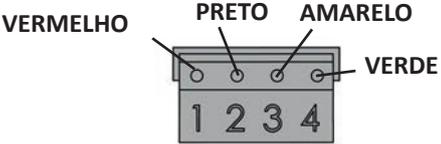
- Instalar um prensa-cabos (fornecido) que permita manter mecanicamente o cabo no chassi do aparelho, a localização do prensa-cabos está indicada, ver **“2.5.2 Identificação das funções a ligar”**.
- Se a bomba de filtração (de velocidade simples ou velocidade variável) estiver ligada ao eletrolisador, ela deve ser ligada à terra utilizando o pino de ligação à terra específico e engastando no cabo um terminal com o diâmetro adequado (não fornecido).



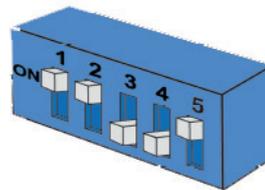
## 2.5.4 Ligação a uma bomba de filtração de velocidade variável Zodiac®

A bomba de filtração de velocidade variável Zodiac® deve ser ligada em 2 lugares:

- Alimentação da rede elétrica ao conector “PUMP 230 V”.
- Cabo RS485 (fornecido com a bomba) ao conector “VSP RS485” do aparelho, na seguinte ordem:

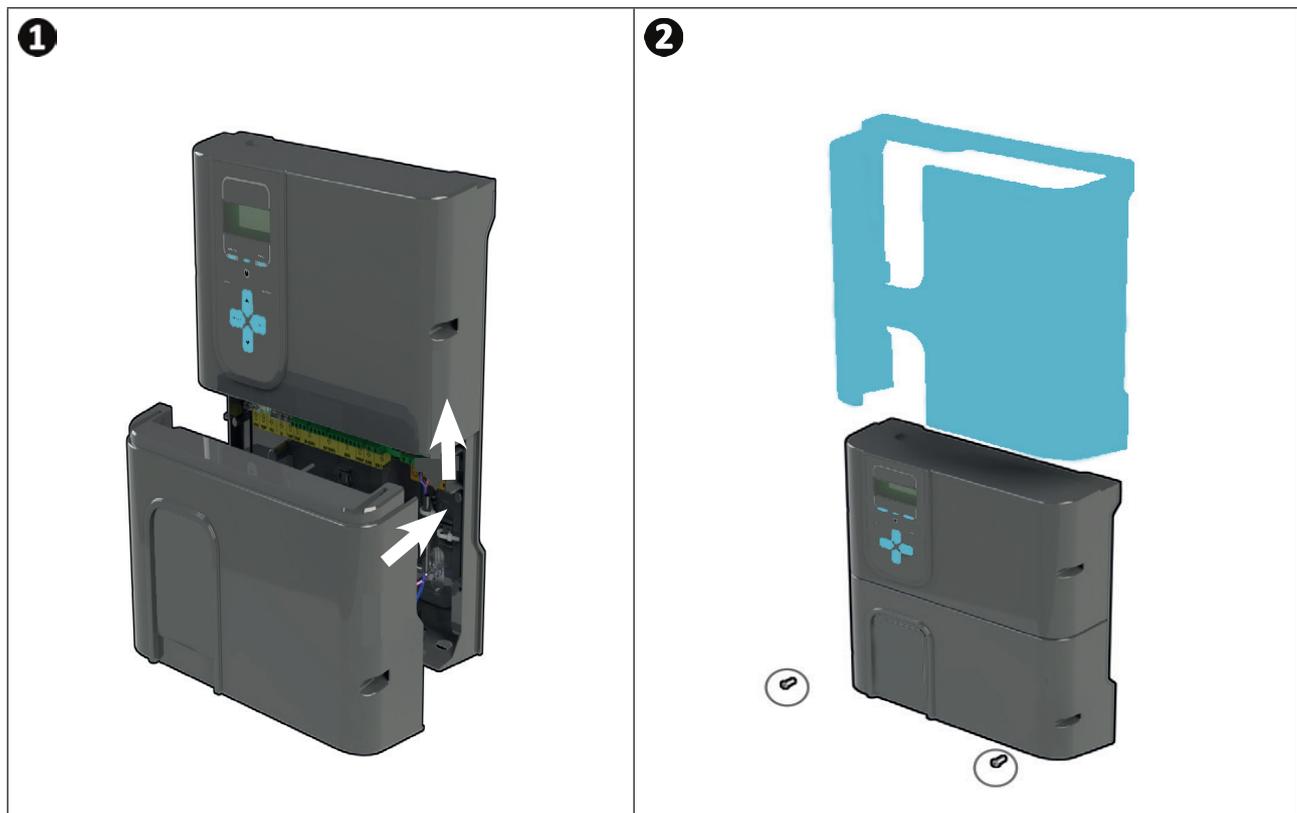
 <p>AMARELO PRETO VERDE VERMELHO VSP RS485</p>	 <p>VERMELHO PRETO AMARELO VERDE 1 2 3 4</p>
No aparelho	Na bomba de filtração

- Verificar a posição dos interruptores da bomba de filtração:



## 2.5.5 Remontagem do aparelho

- Posicionar a tampa de proteção inferior (ou o módulo pH Link/ Dual Link) no aparelho e aparafusar os 2 parafusos laterais (imagem 1).
- Encaixar o revestimento estético da caixa de comando (imagem 2).



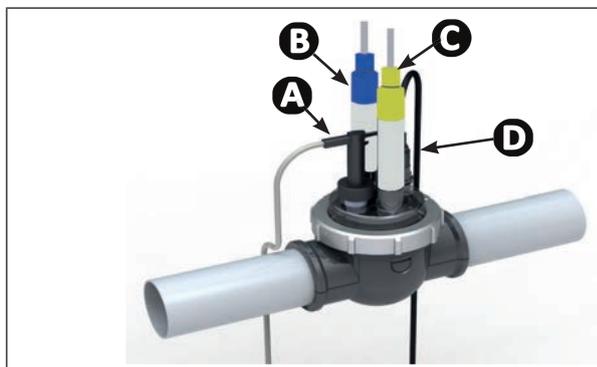
- Se um módulo pH Link ou Dual Link for instalado, não voltar a ligar a alimentação elétrica até que o módulo, o Kit POD e a tubagem de injeção de pH minus encontrem-se instalados.



## 3 Instalação de um módulo pH Link ou Dual Link

### 3.1 I Instalação do Kit POD

O Kit POD é uma câmara de medição que utiliza a tecnologia Quick Fix® patenteada, permitindo a sua instalação num tubo de PVC rígido de 50 mm (com o redutor fornecido) ou 63 mm (sem redutor). Reúne os seguintes elementos:

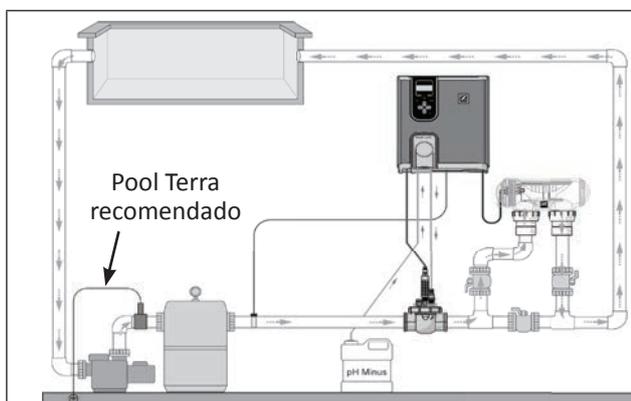


- A**: O detetor de caudal
- B**: A Sonda pH
- C**: A Sonda Redox
- D**: A injeção de pH minus

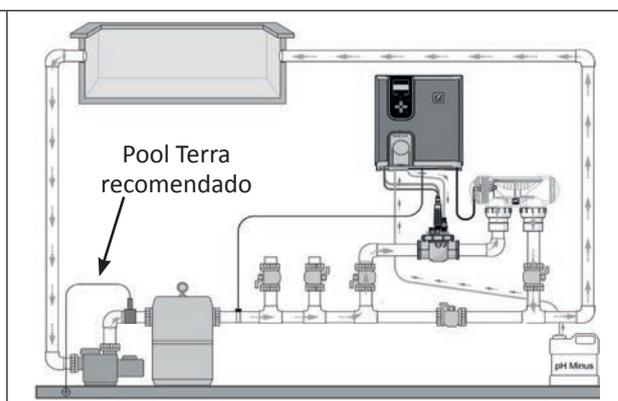
#### 3.1.1 Localização recomendada



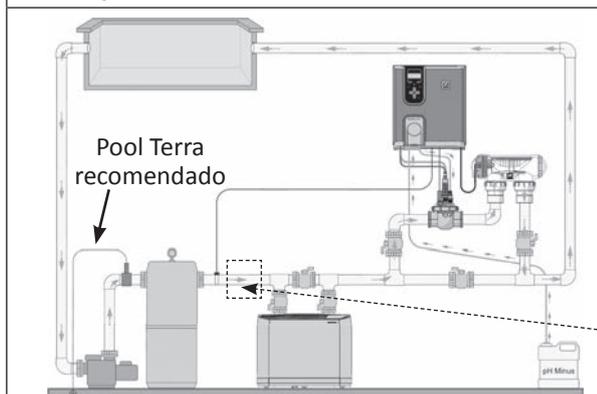
- As válvulas de derivação da célula devem estar sempre abertas.
- O Kit POD porta-elementos deve sempre ser posicionado sobre um tubo horizontal de maneira a que as sondas fiquem verticais.
- O Kit POD deve ser o primeiro elemento após o filtro da piscina.
- Caso a piscina esteja equipada com um sistema de aquecimento elétrico, o Kit POD deverá ser instalado a montante do mesmo (medição de água não aquecida).
- É recomendado posicionar o Kit POD a mais de 20 cm de uma curva do tubo.
- Os cabos das sondas não devem estar posicionados próximos de cabos elétricos de alta tensão.



Instalação em linha



Instalação em by-pass



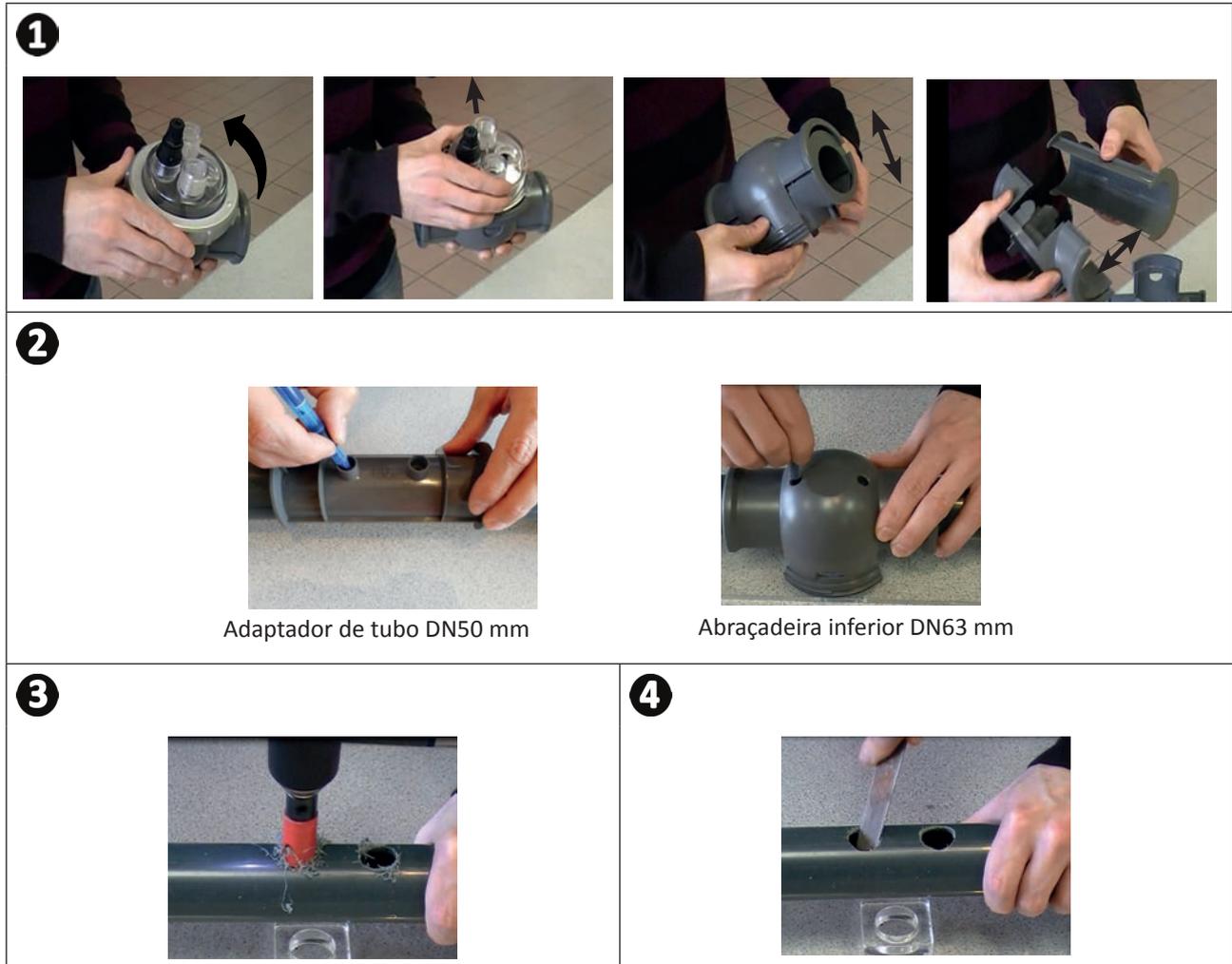
Instalação com um sistema de aquecimento



- Se um aquecedor elétrico estiver instalado (e não uma bomba de calor), colocar o Kit POD antes deste (para medir uma água não aquecida). Neste caso o detetor de caudal deve ser posicionado no by-pass na abraçadeira de ligação.

### 3.1.2 Preparação do tubo

- Identificar uma secção de tubo retilínea com um comprimento adequado (mínimo 30 cm, sem cotovelo),
- Desmontar o Kit POD para recuperar o adaptador de tubo EU (DN50 mm) dotado de 2 perfurações, ver **imagem 1**.
- Para um tubo DN50 mm, utilizar o adaptador de tubo EU DN50 mm (senão utilizar a abraçadeira inferior DN63 mm). Posicioná-lo no tubo numa localização recomendada, ver “3.1.1 Localização recomendada”. Utilizar um punção ou um marcador para identificar o local dos orifícios a perfurar no tubo, ver **imagem 2**.
- Utilizando a serra copo fornecida, perfurar os 2 orifícios de alimentação do Kit POD, ver **imagem 3**.
- Garantir que os rebordos dos orifícios estejam perfeitamente lisos e rebarbados, ver **imagem 4**.

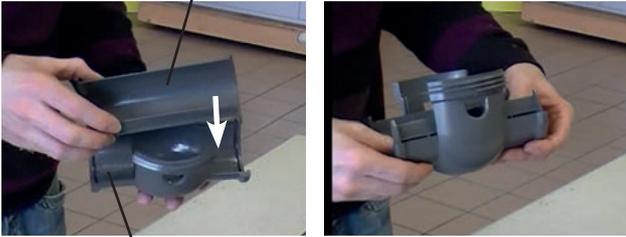


### 3.1.3 Instalação do Kit POD no tubo

- Engatar as 2 partes da abraçadeira do Kit POD no tubo. Para um tubo de  $\varnothing 50$  mm, utilizar o adaptador com a menção "UE". Para um tubo  $\varnothing 63$  mm, não utilizar este adaptador, **ver imagem 1**.
- Instalar as abraçadeiras inferior e superior do Kit POD no tubo, respeitando a localização dos orifícios e o sentido da água (seguir o sentido das setas), **ver imagem 2**.
- Posicionar a parte superior com os seus diferentes elementos no sentido indicado pelo indicador de posição, alinhar o ponto **C** do anel de aperto com a seta **D** da abraçadeira inferior e apertar firmemente o anel de aperto (aperto à mão unicamente!), **ver imagem 3**.
- Para saber se o aperto está correto, verificar que o anel de aperto está bem nivelado, **ver imagem 4**.

**1**

Adaptador de tubo  $\varnothing 50$  mm (marcado "EU")



Abraçadeira inferior  $\varnothing 63$

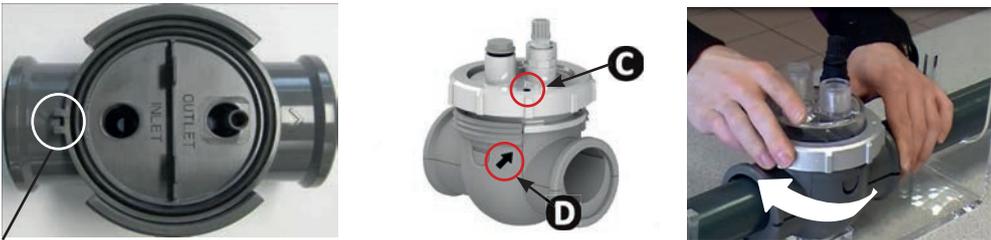
**2**



ENTRADA SAÍDA

Sentido de circulação da água

**3**



Indicador de posição

**4**

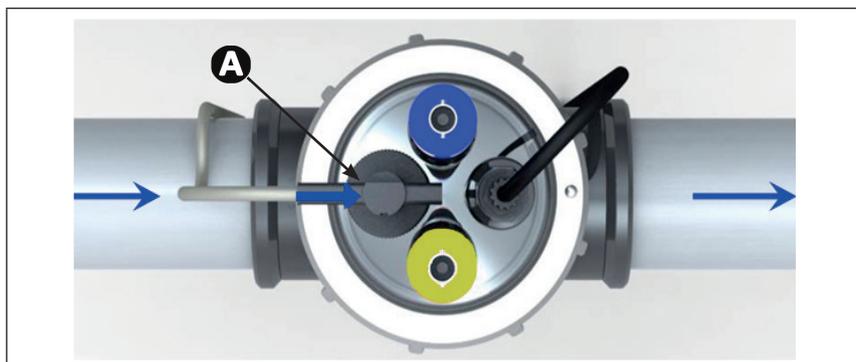


### ▶ 3.2 I Instalação do detetor de caudal no Kit POD

- Tomar o detetor de caudal fornecido com a caixa de comando do aparelho.
- Posicioná-lo no alojamento previsto para este efeito no Kit POD, aparafusá-lo.
- Aparafusá-lo utilizando unicamente a porca de aperto (aparafusar à mão unicamente!).



- A seta que indica o sentido de circulação da água na parte superior do detetor de caudal deve estar totalmente em paralelo com a tubagem onde está colocado o Kit POD.



**A**: O detetor de caudal

PT

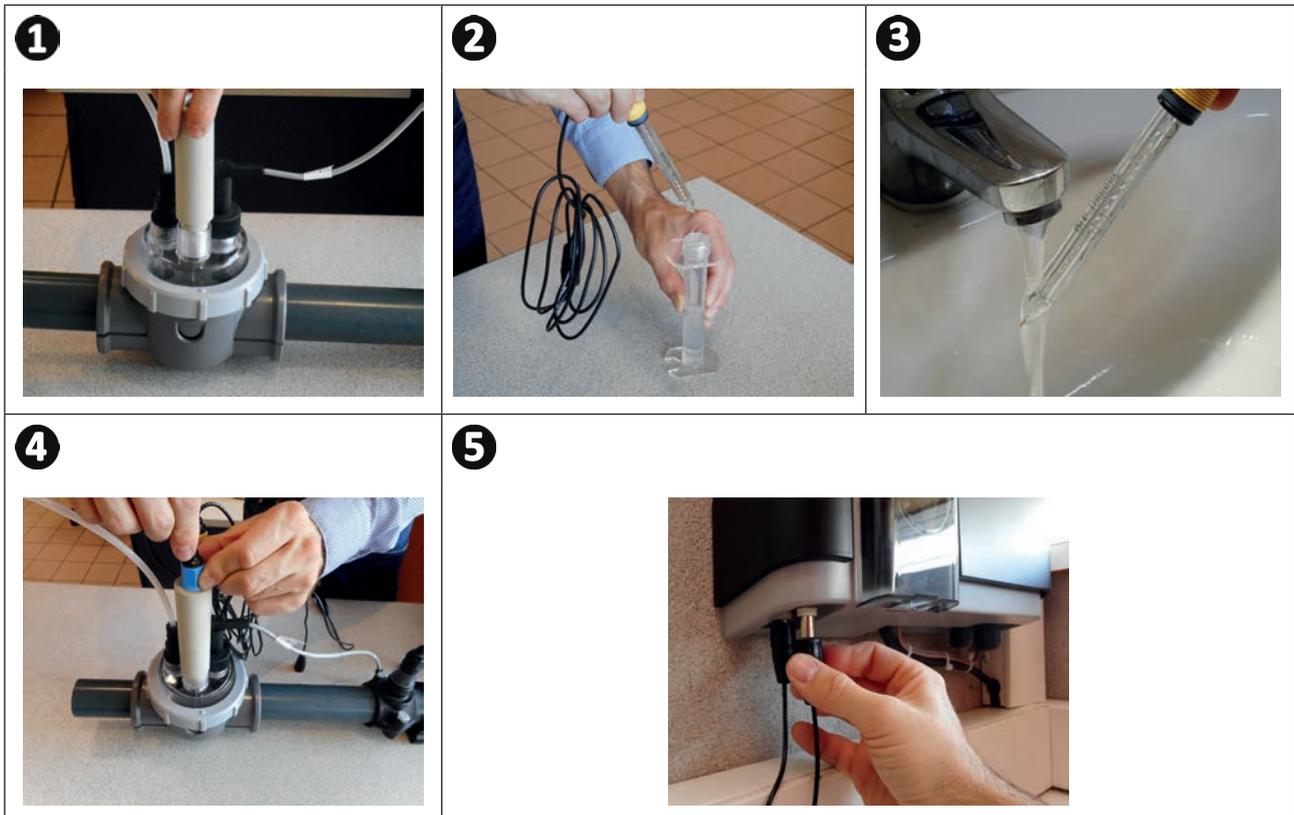
### ▶ 3.3 I Instalação das sondas no Kit POD

- Aparafusar o ou os porta-sonda(s) roscado(s) no Kit POD, ver imagem ①.
- Desapertar com cuidado o tubo de proteção da sonda, ver imagem ②. Conservar o tubo de proteção para o armazenamento da sonda durante a invernagem.
- Lavar a extremidade da sonda com água da torneira e, de seguida, sacudir o excedente de água, ver imagem ③.



- Nunca limpar uma sonda com um pano nem com papel, isto poderá danificá-la.
- Uma sonda mal instalada será susceptível de fornecer medições falsas, provocando um funcionamento inadequado do aparelho. Neste caso, não será atribuída a responsabilidade ao fabricante nem ao aparelho.

- Aparafusar a sonda no porta-sonda mantendo a ponteira de cor AZUL ou AMARELA com uma mão e a ponteira preta na outra mão para evitar enredar o cabo, ver imagem ④.
- Uma vez instalada a sonda no Kit POD, ela poderá ser ligada à tomada BNC (AZUL = pH; AMARELO = Redox) do módulo pH Link ou Dual Link, ver “2.5.3 Etapas da ligação elétrica”, ver imagem ⑤.
- Será preciso depois calibrar a sonda, ver “5.3 I Calibragem das sondas (se um módulo opcional “pH Link” ou “Dual Link” estiver instalado)”



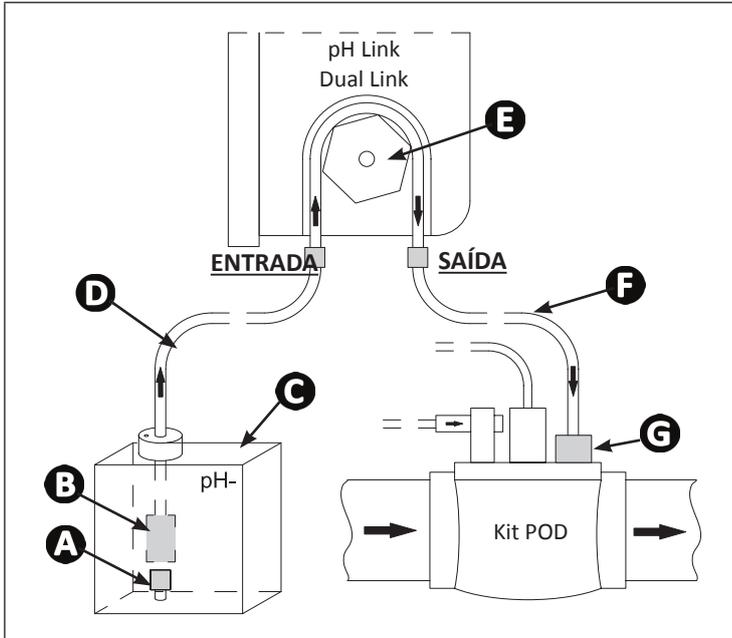
### 3.4 I Instalação dos tubos de injeção e de aspiração de pH minus



- Durante a manipulação de produtos químicos, utilizar sempre um equipamento de segurança adequado (óculos de proteção, luvas e vestuário).



A rotação da bomba peristáltica é realizada no sentido horário. Assim, a aspiração do ácido (pH minus) é efetuada na parte esquerda da bomba e a injeção na piscina a partir da direita. O sentido de bombeamento pode ser identificado no módulo pH Link ou Dual Link através das duas setas específicas.



- A**: Ponteira de manutenção
- B**: Lastro em cerâmica
- C**: Bidon de pH minus
- D**: Tubo de aspiração
- E**: Bomba peristáltica
- F**: Tubo de injeção
- G**: Válvula de injeção anti-retorno

PT

#### 3.4.1 Instalação do tubo de injeção de pH minus

- Remover a tampa de proteção da bomba peristáltica, **ver imagem 1**.
- Na bobina fornecida, cortar o tubo com um comprimento adequado para ligar a bomba peristáltica à válvula de injeção anti-retorno do Kit POD.
- Desaparafusar a tampa da união de ligação e fixar o tubo na união de ligação na saída da bomba peristáltica, **ver imagem 2**.
- Fixar a outra extremidade do tubo na válvula de injeção anti-retorno do Kit POD, **ver imagem 3**.

1



2

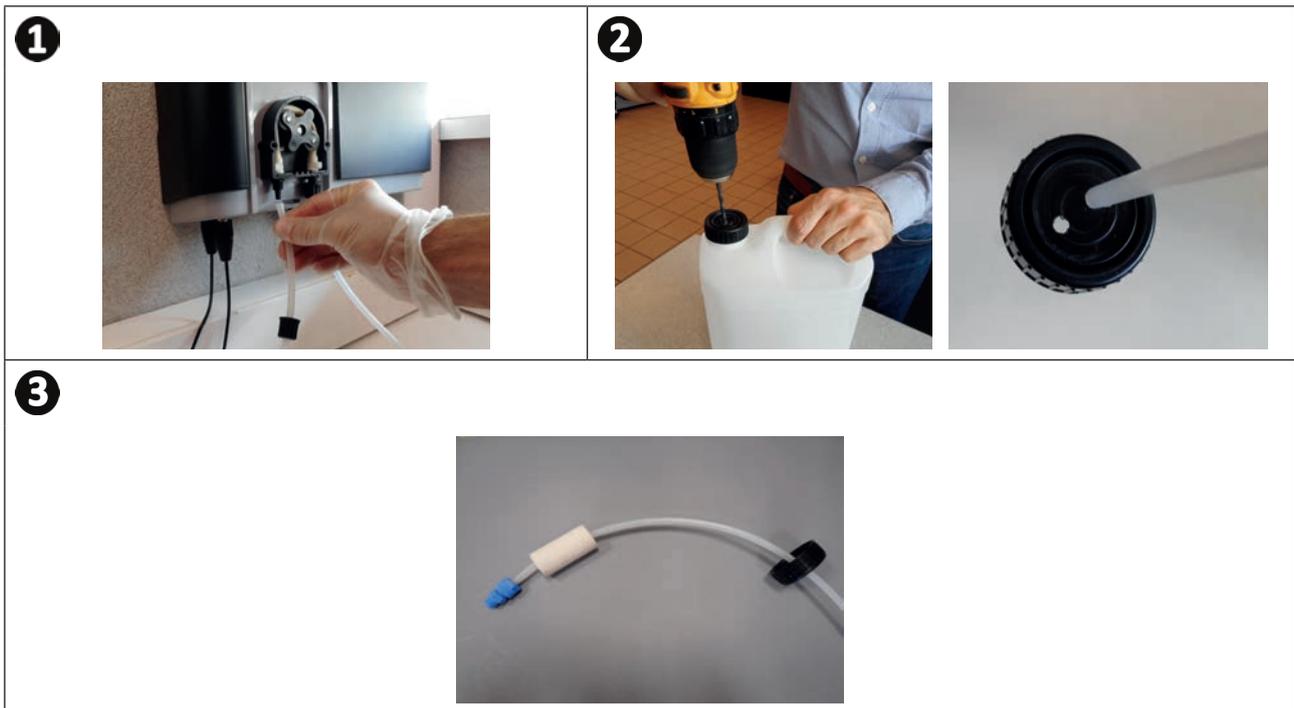


3



### 3.4.2 Instalação do tubo de aspiração de pH minus

- Na bobina fornecida, cortar o tubo com um comprimento adequado para ligar o bidon de pH minus à bomba peristáltica.
- Desaparafusar a tampa da união de ligação e fixar o tubo na união de ligação na entrada da bomba peristáltica, **ver imagem 1**. Aparafusar a tampa.
- Colocar novamente a tampa de proteção da bomba peristáltica.
- Perfurar dois orifícios na tampa do bidon de pH minus, **ver imagem 2**:
  - Um orifício apropriado ao diâmetro do tubo para aspirar o produto.
  - Um orifício menor para evitar que o bidon se deforme aquando da aspiração do produto.
- Passar a extremidade livre do tubo através da tampa perfurada anteriormente e colocar o lastro em cerâmica fornecido, bem como a ponteira de manutenção no tubo, **ver imagem 3**.
- Certificar-se de que TODAS as ligações estão corretas e estanques antes de colocar o aparelho em funcionamento.



Não colocar o bidon de pH minus diretamente sob os aparelhos elétricos do local técnico a fim de evitar qualquer risco de corrosão devido aos eventuais vapores ácidos.



## 4 Preparação da piscina

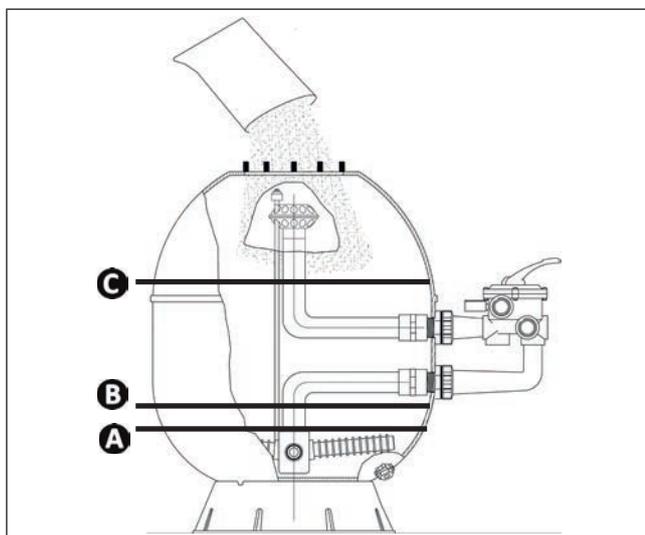
### 4.1.1 Filtração e meio filtrante

O sistema de tratamento exclusivo a base de magnésio foi concebido para desenvolver a sua plena eficácia uma vez utilizado com um sistema de filtração corretamente concebido e dimensionado, e com o meio filtrante de vidro Zodiac® Crystal Clear (e não areia).

Procedimento de enchimento do filtro:

- Verter água clara no depósito do filtro de maneira a cobrir os difusores laterais para amortecer a queda do meio filtrante **A**.
- Utilizar um saco plástico para cobrir o difusor superior do filtro aquando do seu enchimento (para evitar a intrusão do meio filtrante no interior).
- Verter em seguida o meio filtrante segundo o seguinte rácio:
  - Cerca de 1/4 a 1/3 do peso total exigido com meio de vidro Zodiac® Crystal Clear “grosso” **B**.
  - Cerca de 2/3 a 3/4 do peso total exigido com meio de vidro Zodiac® Crystal Clear “fino” **C**.

PT



- C**: Nível Zodiac® Crystal Clear “fino”
- B**: Nível Zodiac® Crystal Clear “grosso”
- A**: Nível água



#### **Conselho: ligação do filtro e da bomba de filtração**

- Referir-se aos manuais de instalação e de utilização do filtro e da bomba para mais detalhes. Consulte o seu distribuidor Zodiac® se necessário.

## 4.2 I Equilibrar a água

É necessário utilizar uma água proveniente de uma rede de distribuição conforme à Diretiva 98/83/CE, relativa à qualidade das águas destinadas ao consumo humano. Para obter um tratamento ótimo da água, certificar-se de medir e ajustar os valores respeitando as seguintes recomendações:

### 4.2.1 Análises da estação “à recolocação em serviço”

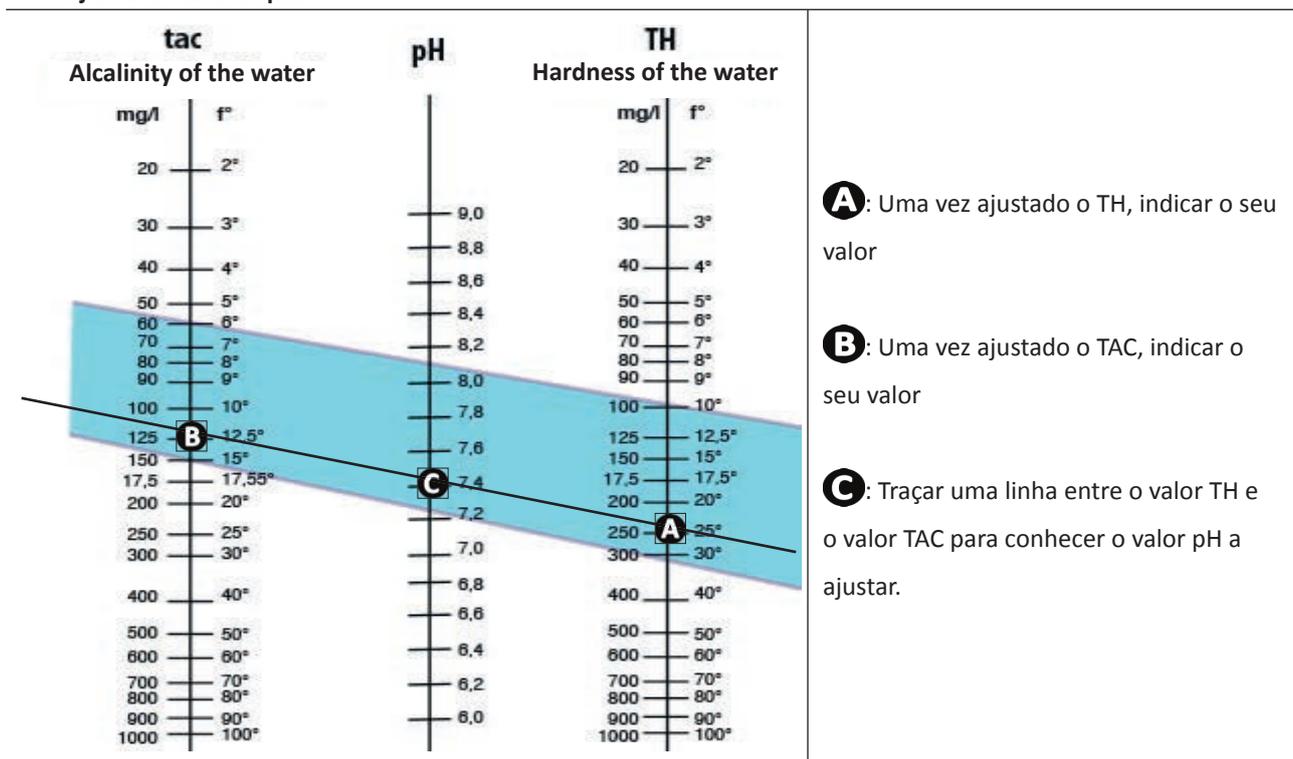
- **Estabilizante (Ácido cianúrico) (<30 mg/L, ppm):** o estabilizante protege o cloro contra a ação destrutiva dos U.V. do sol. Um estabilizante em excesso pode bloquear a ação desinfetante do cloro e deteriorar a água.
- **Metais (Cu, Fe, Mn) ( $\pm 0$  mg/L, ppm):** os metais são prejudiciais para as partes metálicas da piscina (fenómeno de corrosão) ou podem dar origem a manchas indelévelis.

### 4.2.2 Análises mensais

- **TH (10-30°f) ou (100 - 300 mg/L CaCO<sub>3</sub>, ppm):** o TH mede a dureza cálcica (quantidade de calcário), este valor pode variar fortemente segundo a zona geográfica.
- **TAC (8-15°f) ou (80 -150 mg/L CaCO<sub>3</sub>, ppm):** o TAC mede a alcalinidade da água, este valor permite estabilizar o pH. É importante ajustar o TAC antes do pH.

### 4.2.3 Análises semanais

- **pH (7,0 - 7,4):** o pH mede a acidez ou a basicidade da água. Um pH compreendido entre 7,0 e 7,4 permite preservar os equipamentos da piscina e conservar uma desinfecção eficaz. **Abaixo, o método da balança de Taylor para ajustar o valor do pH:**



Balança de Taylor

- **Cloro livre (0,5 - 2 mg/L ou ppm):** esta quantidade de cloro livre permite obter uma água desinfetada e desinfetante.



Contatar o seu revendedor para conhecer o tipo de produto corretor ou aparelho de regulação automática a utilizar para ajustar os valores.

### 4.3 I Adicionar minerais



- É importante adicionar os minerais seguindo o procedimento abaixo antes de colocar em funcionamento o aparelho.
- A adição de minerais deve ser feita numa piscina com água nova (água da torneira unicamente, a água de poço é proibida). No caso de uma instalação numa piscina existente, a piscina deverá ser previamente esvaziada e enchida com água nova (seguir as recomendações do fabricante da piscina para o esvaziamento).
- A filtração deve estar em funcionamento aquando da adição dos minerais.
- Sempre verter completamente os sacos, não guardar sacos de minerais abertos (para evitar a humidade).

A quantidade de minerais de magnésio necessária ao bom funcionamento do sistema deve ser de 4 g/L (= 4 kg/m<sup>3</sup>, 4.000 ppm ou 0,4 %), para o efeito é preciso adicionar 5 kg/m<sup>3</sup> (porque os minerais contêm um pouco de água).

Volume piscina (m <sup>3</sup> )	20	30	40	45	50	55	60	65	70	80	90
Número de kg a adicionar	100	150	200	225	250	275	300	325	350	400	450

PT

- Adicionar os minerais vertendo diretamente os sacos sobre todo o contorno da piscina de maneira homogénea.
- Colocar em funcionamento a filtração e o aparelho.
- Deixar a filtração em funcionamento forçado durante 24 horas, e depois retornar ao funcionamento diário normal.

==> Ativação do tratamento

Este sistema de tratamento exclusivo à base de magnésio é específico, é portanto importante compreender as etapas seguintes.

- Uma vez vertidos na água da piscina, os minerais vão tornar esta última ligeiramente leitosa e uma espuma inofensiva também pode aparecer na superfície da água. Isto é perfeitamente normal e mostra a ação inicial de hidroxinação do magnésio presente nos minerais.
- Cerca de 48 horas após a adição dos minerais, a água tornar-se-á perfeitamente cristalina.
- Será eventualmente necessário efetuar uma curta contra-lavagem do filtro (= backwash) para eliminar os eventuais detritos provenientes da instalação dos equipamentos. Referir-se ao indicador de pressão do filtro e ao seu manual de utilização.



#### **Conselho: incorporação dos minerais**

- Este aspeto ligeiramente leitoso com eventualmente espuma inofensiva na superfície pode durar alguns dias, segundo o tipo de piscina e os ciclos de filtração diários utilizados (fazer funcionar a filtração de preferência 12 horas por dia no mínimo durante esta fase de ativação).
- Para facilitar a ativação do tratamento, é preferível não se banhar durante este curto período.
- Os robots limpadores poderão também ter dificuldade para subir nas paredes da piscina. Utilizá-los então de preferência em modo “fundo unicamente” se tiverem esta opção. Retomarão o seu funcionamento normal assim que a água voltar a ser cristalina.



## 5 Utilização

### 5.1 I Interface do utilizador



- Antes de ativar a função cloração do aparelho, certificar-se de que todos os minerais adicionados na piscina estão completamente dissolvidos.

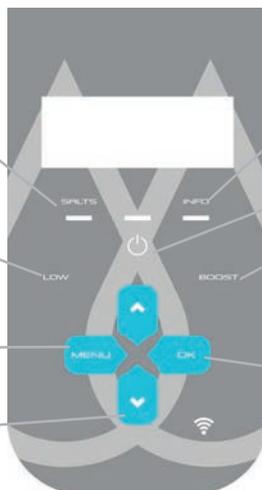
**Indicador luminoso azul aceso fixo:**  
Conductividade da água demasiado baixa (falta de minerais, água fria, célula gasta, ...)

**Ativar/ desativar o modo LOW:**  
Redução da produção de cloro de 0% a 30% por intervalos de 10% (ajustável no MENU específico).  
A mensagem "LOW MODE ON" é exibida.

**Menu utilizador:**  
Ajuste dos parâmetros.

**Setas** :

- Navegação num menu
- Aumentar ou reduzir um parâmetro
- Bloquear/ Desbloquear a interface utilizador (Pressão simultânea nos 2 botões durante 4 segundos).



**Indicador luminoso azul aceso fixo ou intermitente:**

Ver a informação ou a ação a realizar no ecrã.

**Ligar / Desligar (pressão longa) / Colocar em standby (pressão curta)**

**- Ativar o modo BOOST:**  
Produção de cloro a 100% durante 24h acumuladas. A mensagem "BOOST ON" é exibida com a duração restante.

**Botão** :

- Validar a seleção destacada com brilho
- Apagar uma mensagem de erro que necessita uma ação humana (pressão de 4 segundos)

**Ativação do modo Wi-Fi Direto para conetar-se à aplicação iAquaLink™ (consoante o modelo)**  
(Pressão simultânea nos 2 botões durante 4 segundos).

O indicador luminoso acende-se.

### 5.2 I Parametrização antes da utilização

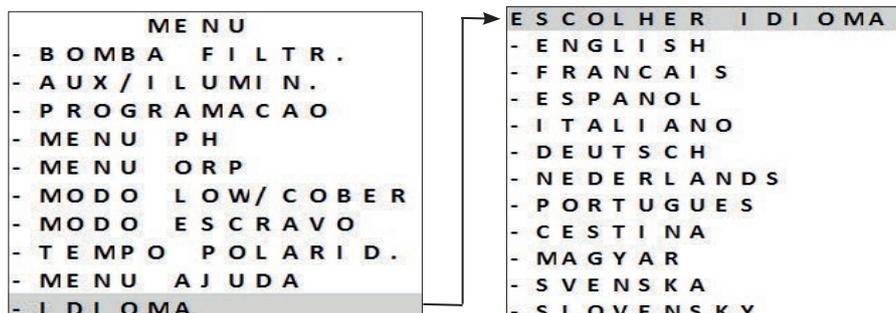
#### 5.2.1 Colocação em funcionamento

- Premir para ligar o aparelho.
- Ao arranque, as informações do aparelho são exibidas:

HYDROXINATOR  
V X . X X X X / X X

#### 5.2.2 Ajuste do idioma

- Ao primeiro arranque, a lista dos idiomas aparece, basta selecionar o idioma desejado utilizando os botões . Validar a seleção premindo .
- Para mudar o idioma ulteriormente, premir e navegar utilizando os botões .
- Validar a seleção premindo .

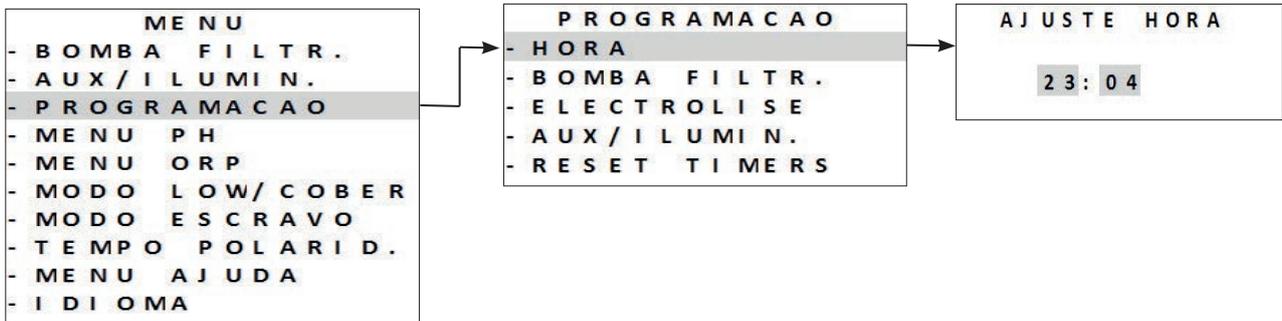


### 5.2.3 Ajuste da hora

O ajuste da hora é imperativo para a programação dos tempos de filtração “TIMERS” e a programação dos tempos de cloração “HYDROX”.

O ajuste da hora é efetuado no momento da primeira utilização do aparelho. Se uma modificação deve ser efetuada na hora exibida, seguir as indicações abaixo:

- Para ajustar a hora, premir **MENU** e navegar utilizando os botões  .
- Validar a seleção premindo .



- Premir **MENU** para sair.

### 5.2.4 Selecionar a bomba de filtração

É possível ligar e gerir a bomba de filtração diretamente através do aparelho.

- Para isto, a bomba de filtração deve previamente ser ligada eletricamente, ver “2.5.2 Identificação das funções a ligar”.
- Para selecionar a presença da bomba de filtração, premir **MENU**. Navegar no menu utilizando os botões  . Premir  para validar.
- Selecionar o tipo de bomba de filtração “Velocidade simples” ou “Velocidade variável” e confirmar que a ligação foi efetivamente realizada:



- Continuar a parametrização com a programação dos tempos de filtração “TIMERS”, ver “5.2.5 Programar os tempos de filtração “TIMERS””

### 5.2.5 Programar os tempos de filtração "TIMERS"

Os timers são utilizados para definir a duração de funcionamento da bomba de filtração e a duração durante a qual o aparelho produz cloro. Eles permitem ao utilizador fazer funcionar a bomba de velocidade variável por mais tempo e com caudais mais fracos, sem que o aparelho funcione em permanência durante este tempo.

Para ajustar o programa de temporização, é indispensável introduzir e validar os horários de colocação em funcionamento e de extinção. Se nenhum timer for ajustado, a filtração e/ou a cloração são ativadas em contínuo.

As faixas horárias de funcionamento da filtração devem ser suficientes para assegurar um bom tratamento da água.

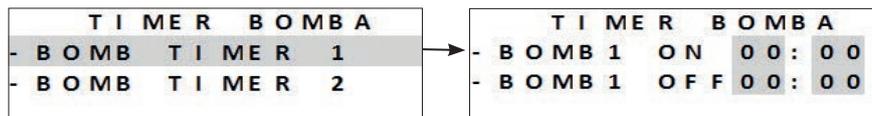
#### Exemplos de programação



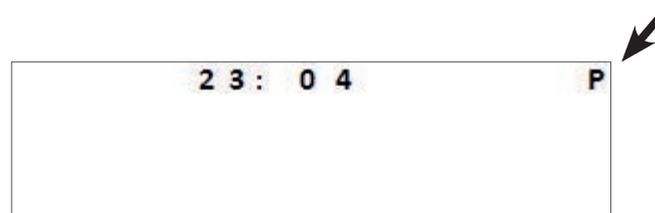
- Tempo de filtração (TIMER) durante a estação da piscina para uma temperatura da água a 26°  
==> **26/2 = 13 horas de filtração por dia**
- Tempo de filtração (HYDROX) fora da estação da piscina (inverno ativa) para uma temperatura da água a 16° ==> **16/2 = 8 horas de filtração por dia**

==> Bomba de filtração de velocidade simples

- 2 programações são possíveis, **TIMER 1** e **TIMER 2**.
- Selecionar o "**TIMER**" a programar utilizando os botões . Premir para validar.
- Ajustar a hora de arranque da bomba de filtração "**ON**" e a hora de paragem da bomba "**OFF**" utilizando os botões . Premir para validar.



- Premir para sair.
- Quando tempos de filtração estão programados, a letra "**P**" é exibida no ecrã:



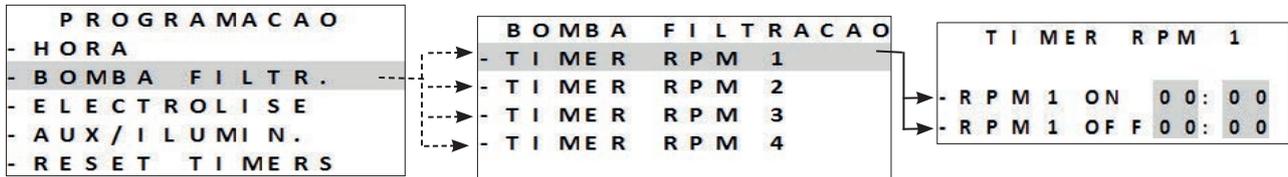
A ativação manual do aparelho (premindo ) é prioritária em relação ao timer. Se nenhuma bomba de filtração estiver ligada, o aparelho ativa apenas a cloração.

Se uma bomba de filtração mono-velocidade tiver sido ligada, ela é ativada ao mesmo tempo que a cloração.

Se uma bomba de filtração de velocidade variável tiver sido ligada, ela funciona ao mesmo tempo que a cloração à sua velocidade RPM 1 parametrizada. Todos os programas continuam válidos e o funcionamento normal é retomado no próximo ciclo.

==> Bomba de filtração de velocidade variável Zodiac®

- É possível programar tempos de filtração **"TIMERS"** para cada velocidade disponível.
- Selecionar uma velocidade utilizando os botões  . Premir  para validar.
- Ajustar a hora de arranque da bomba de filtração **"ON"** e a hora de paragem da bomba **"OFF"** utilizando os botões  . Premir  para validar.

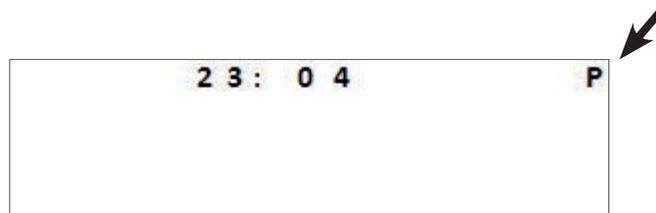


**Exemplos de programação** (em funcionamento a velocidades inferiores)



- Tempo de filtração (TIMER) na estação da piscina = 12 a 14 horas por dia
- Tempo de cloração (HYDROX) na estação da piscina = 8 a 10 horas por dia
- Tempo de filtração (TIMER) fora da estação da piscina (inverno ativa) = 3 a 4 horas por dia
- Tempo de cloração (HYDROX) fora da estação da piscina (inverno ativa) = 2 a 3 horas por dia

- Premir  para sair.
- Quando tempos de filtração estão programados, a letra **"P"** é exibida no ecrã:

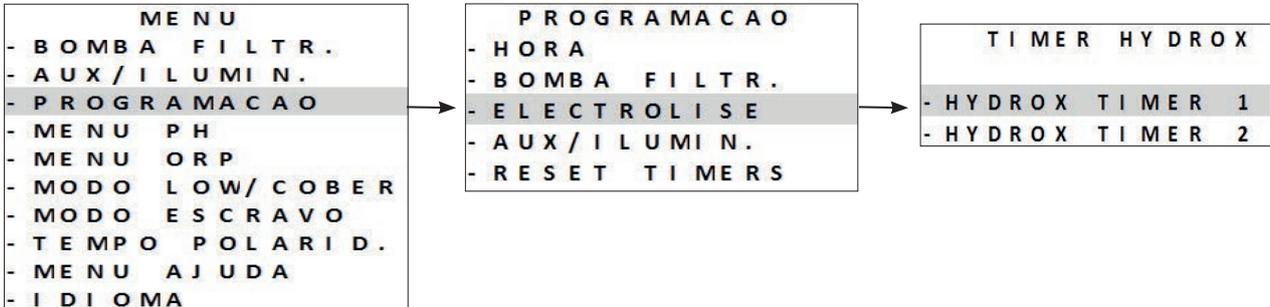


- Os timers 1 e 2 para a filtração a velocidade variável são associados aos programas do aparelho, ver **"5.2.6 Programar os tempos de cloração "HYDROX" "**.

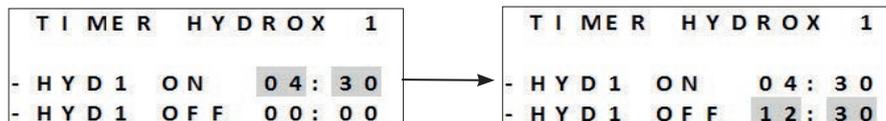
## 5.2.6 Programar os tempos de cloração "HYDROX"

Se um programa de filtração tiver sido definido, o programa de cloração será idêntico ao(s) programa(s) de filtração predefinidos. Eles podem ser modificados. No entanto, os programas de cloração não podem ser ativados fora dos programas de filtração por razões de segurança.

- Premir **MENU** e navegar utilizando os botões  . Validar a seleção premindo .
- Selecionar "HYDROX TIMER 1" ou "HYDROX TIMER 2":

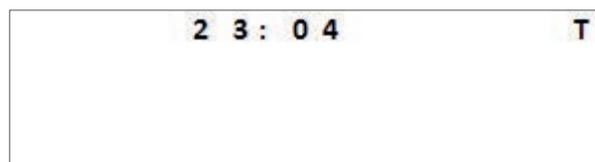


- Ajustar os tempos de cloração "ON" e "OFF" utilizando os botões  .
- Validar a seleção premindo .

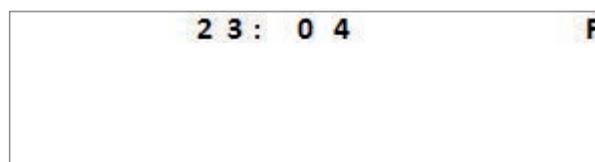


A duração da cloração deve ser inferior ou igual à duração da filtração. O aparelho não aceita uma temporização de cloração superior à duração de filtração programada ou fora desta.

- Premir **MENU** para sair.
- Quando a programação dos tempos de cloração é validada, a letra "T" aparece no ecrã:



- Quando a programação dos tempos de cloração e de filtração é validada, a letra "P" aparece no ecrã:



### 5.2.7 Selecionar um equipamento adicional

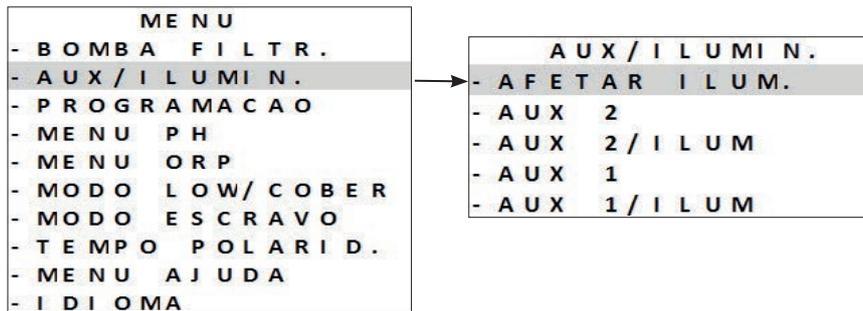
O aparelho está capacitado a controlar 2 equipamentos além da bomba de filtração. Ele pode por exemplo pilotar iluminações monocromáticas ou multicores Zodiac®. Em todos os casos, será necessário ligar o equipamento ao aparelho com o auxiliar adequado:

- **AUX 2** = para equipamentos alimentados a **baixa tensão (12/24 V)**
- **AUX 1** = para equipamentos alimentados a **alta tensão (230 V)**

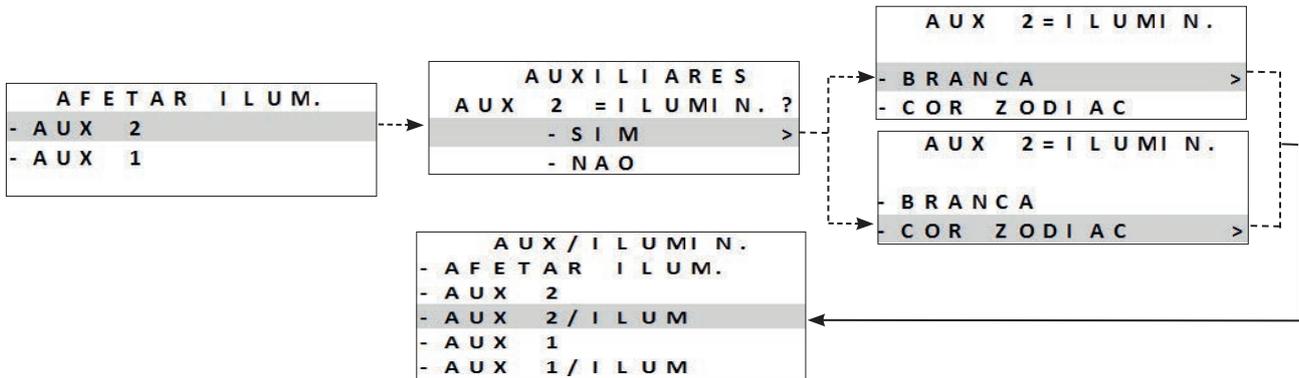


• Contrariamente à bomba de filtração, o aparelho não fornece a alimentação elétrica destes dois equipamentos externos (AUX1 e AUX2). É necessário assegurar a ligação elétrica adequada destes aparelhos segundo a regulamentação em vigor.

- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões  .



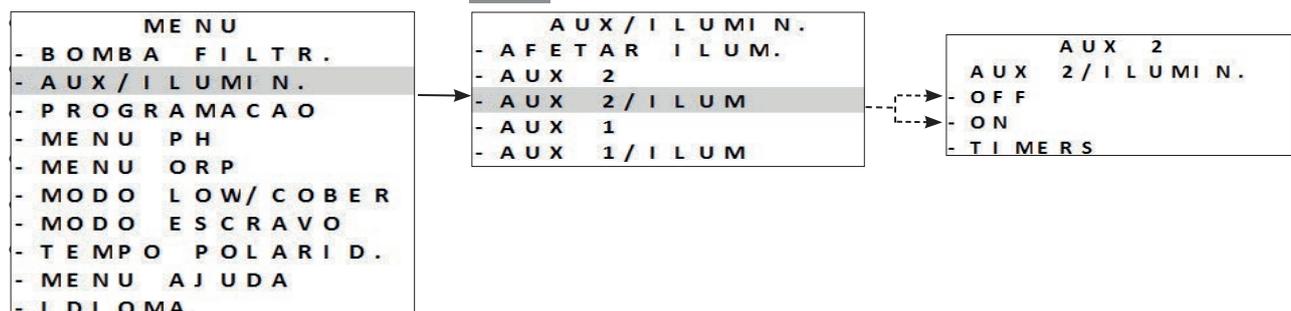
- Pilotagem possível de 2 auxiliares com a possibilidade de atribuir um deles à iluminação:



- Premir **OK** para validar.
- Premir **MENU** para sair.

==> Iluminação monocromática

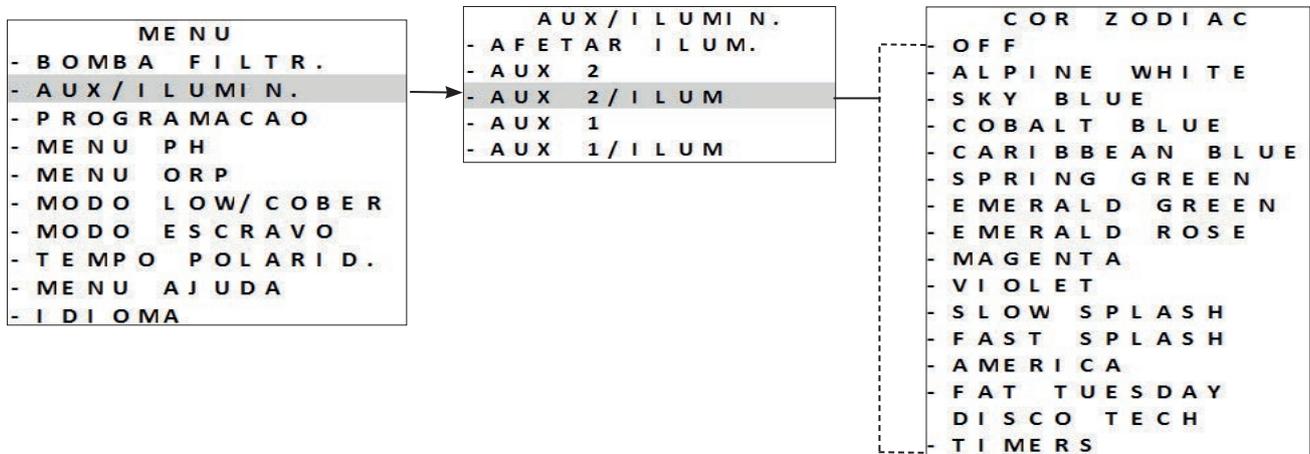
- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões  .
- Selecionar uma função e pressionar **OK** para validar:



- Premir **MENU** para sair.

==> Iluminação multicores Zodiac®

- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões  .
- Seleccionar uma função ou uma cor e pressionar **OK** para validar:



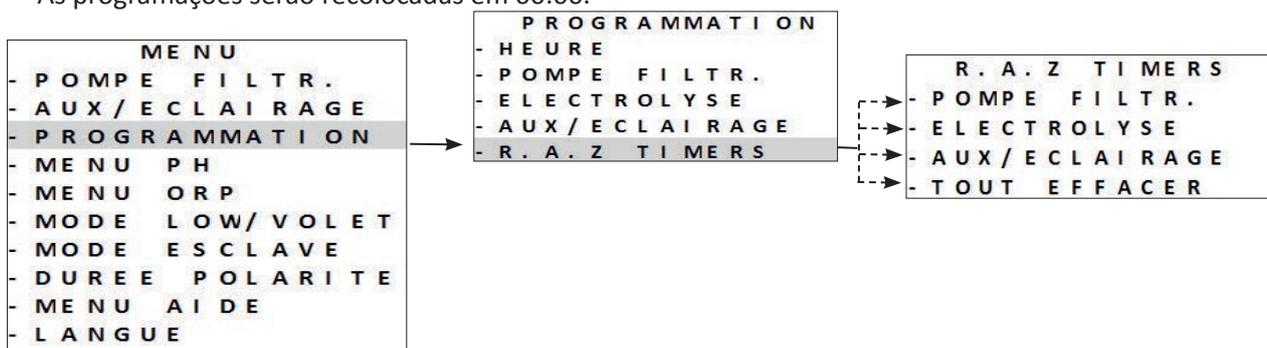
- Premir **MENU** para sair.



Para uma iluminação multicores de outra marca, apenas a gestão de “ON/OFF” é possível.

### 5.2.8 Apagar as programações

- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões  .
- Premir **OK** para validar.
- As programações serão recolocadas em 00:00.



### 5.2.9 Utilização com uma caixa de filtração

Com esta configuração, é a caixa de filtração que coloca o aparelho sob tensão ou fora de tensão.



• Este modo de ligação não é recomendado porque o aparelho tem os seus próprios Timers internos.

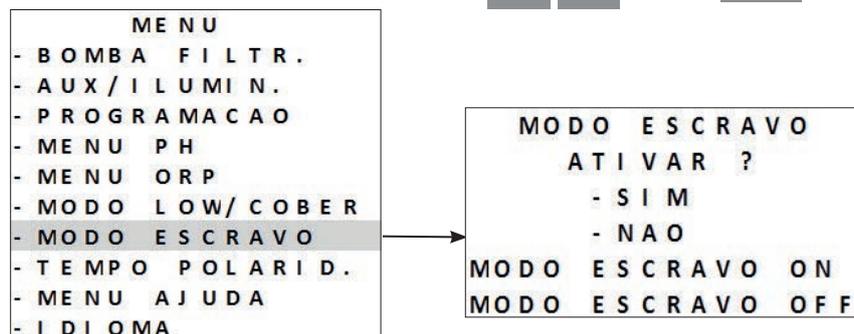
- Para ser controlado por uma caixa de filtração é necessário que as programações do aparelho sejam recolocadas em zero, ver “5.2.8 Apagar as programações”.
- Uma vez efetuada a ligação à caixa de filtração, desligar e ligar novamente o aparelho.

## 5.2.10 Modo escravo

O modo “Escravo” transfere o controlo da função de cloração a um controlador externo. O controlador externo deve ser conetado ao ponto de ligação  no circuito de baixa tensão, ver “2.5 I Ligações elétricas”.

Os modos “Boost” e “Low” podem sempre ser geridos pelo controlador. Os programas do aparelho são no entanto desativados. A produção de cloro é mantida a 100 %.

- Conetar o controlador externo ao ponto de ligação escravo no circuito de baixa tensão, ver “2.5 I Ligações elétricas”.
- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões  . Premir **OK** para validar.



- Premir **MENU** para sair.

O modo “Escravo” controla apenas a cloração. A bomba de filtração, os acessórios, as iluminações e as outras funções permanecem válidos.

Uma pressão na tecla  é prioritária sobre o modo “Escravo”.

Se um módulo Dual Link estiver instalado, a função Redox é ignorada pelo modo “Escravo”. A regulação do pH permanece válida.

Os modos “LOW” / “VOLET” / “BOOST” são prioritários sobre o modo “Escravo”.



O modo escravo funciona com “contato fechado = cloração ON / contato aberto = cloração OFF” não.

### 5.2.11 Ajuste da duração da inversão de polaridade

O princípio da inversão de polaridade permite eliminar o calcário que se deposita sobre os elétrodos, invertendo a corrente elétrica a um tempo definido. Por predefinição, a inversão de ciclo ocorre **a cada 5 horas**.

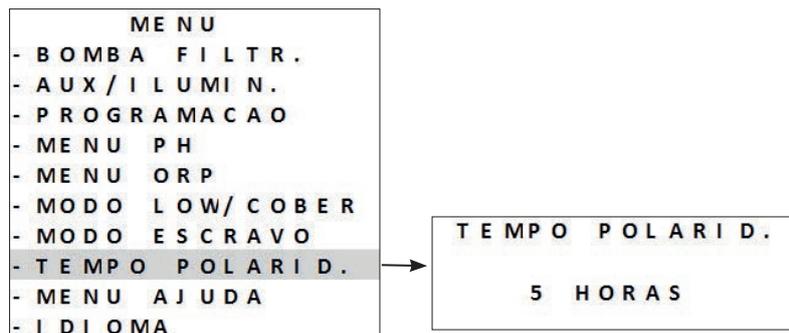
Segundo a zona geográfica, a água é mais ou menos calcária (dureza cálcica = TH).

Para preservar os elétrodos do calcário (que vem diminuir a eficácia da reação de eletrólise), é possível ajustar o tempo de inversão de polaridade.

- Antes de ajustar a duração da inversão de polaridade, fazer uma análise da dureza cálcica (TH) da piscina, ver **“4.2 I Equilibrar a água”**.

Dureza cálcica (TH)	Duração da inversão de polaridade recomendada (horas)
< 15°f (150 mg/ L ou ppm)	6 - 8
15 - 30 °f (150 - 300 mg/ L ou ppm)	5
30 - 40 °f (300 - 400 mg/ L ou ppm)	3 - 4
> 40°f (400 mg/ L ou ppm)	2 - 3

- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões  . Premir **OK** para validar.
- Selecionar a duração da inversão de polaridade (ajuste possível a cada 2 a 8 horas) utilizando os botões  . Premir **OK** para validar.



- Premir **MENU** para sair.



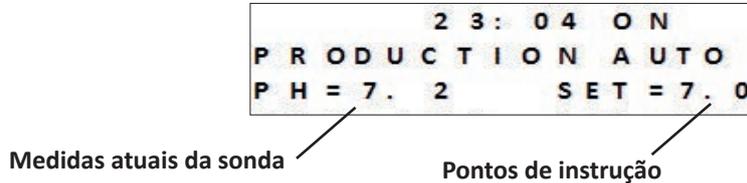
No momento da inversão, a cloração é interrompida durante alguns minutos. Nenhuma mensagem é exibida no ecrã.  
O funcionamento normal é retomado após a inversão.

## 5.3 I Calibragem das sondas (se um módulo opcional “pH Link” ou “Dual Link” estiver instalado)

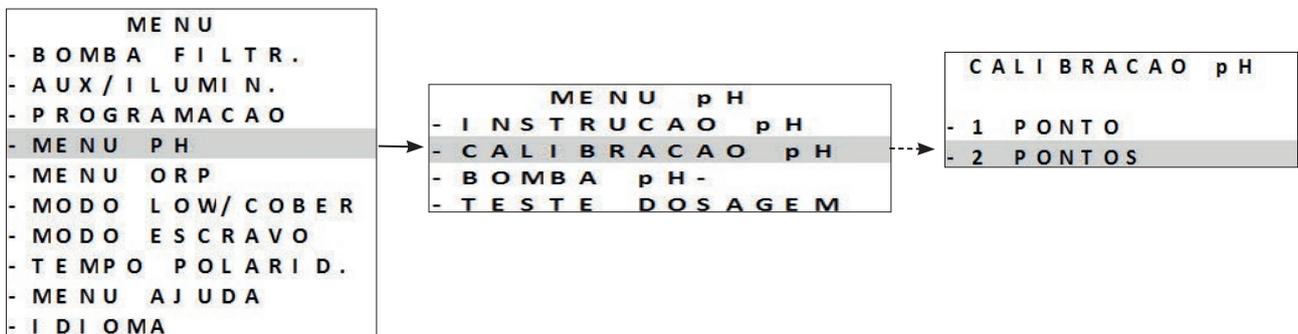
### 5.3.1 Calibragem da sonda pH (azul)

A calibragem da sonda pH pode ser feita em 1 ponto ou 2 pontos (pH 4 e pH 7). **A calibragem em 2 pontos é recomendada para uma melhor precisão da medida.**

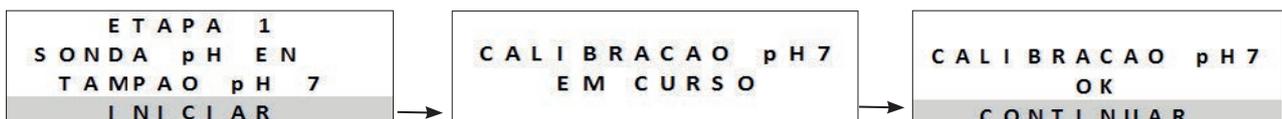
Os pontos de instrução são apresentados no ecrã de abertura quando o aparelho é ligado.



- Ligar o aparelho.
- Desligar a bomba da piscina e fechar as válvulas necessárias para isolar a célula e as sondas.
- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões **▲** e **▼**. Premir **OK** para validar.
- Selecionar a calibragem em 1 ou 2 pontos (2 pontos recomendados):



- Desaparafusar e retirar a sonda pH do POD.
- Enxaguar a extremidade da sonda com água da torneira.
- Agitá-la para eliminar a água residual. Não tocar na bolha de vidro na extremidade da sonda pH.
- Colocar a sonda pH na solução pH 7, e seguir as etapas no ecrã:



- Enxaguar a extremidade da sonda com água da torneira.
- Agitá-la para eliminar a água residual. Não tocar na bolha de vidro na extremidade da sonda pH.
- Colocar a sonda pH na solução pH 4, e seguir as etapas no ecrã:



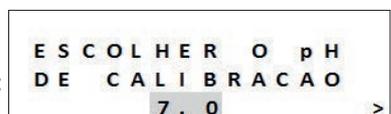
- Uma vez efetuada a calibragem, reinstalar a sonda no POD.
- Se a calibragem fracassar, ver **“7.1 I Comportamentos do aparelho”**.

**Calibragem em 1 ponto:** é possível se as soluções fornecidas pH 7 e pH 4 não estiverem mais disponíveis. Para isto:

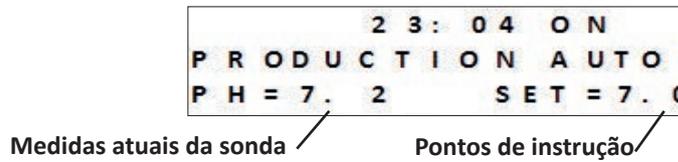


- Utilizar uma amostra de água cujo valor de pH é-lhe conhecido.

- Ativar a calibragem em 1 ponto e introduzir este valor de pH no ecrã:



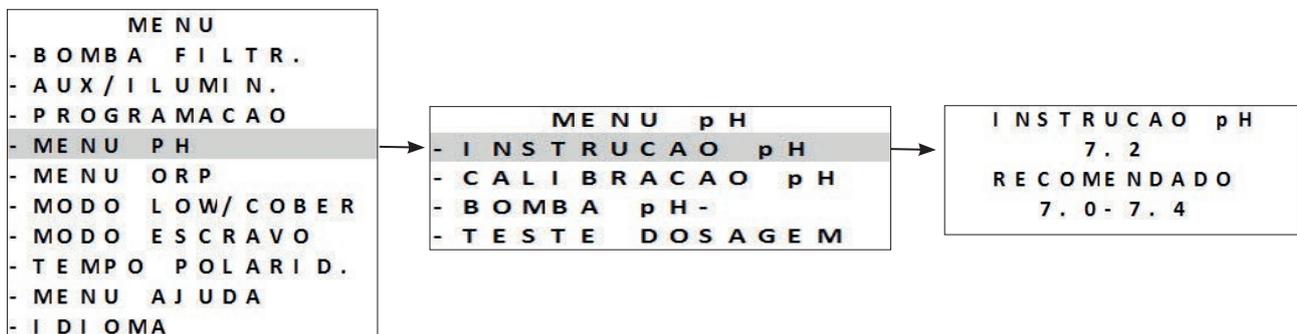
### 5.3.2 Ajuste do ponto de instrução pH



O ajuste do ponto de instrução do pH determina o momento em que é adicionado ácido ao sistema para diminuir o pH da água. **O valor de instrução predefinido do pH é de 7,2.**

Para conhecer o valor do ponto de instrução a ajustar, referir-se à balança de Taylor, ver **“4.1.3 Análises semanais”**.

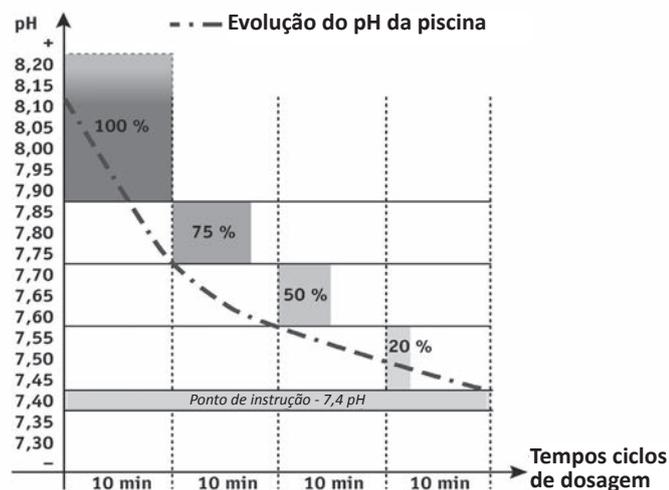
- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões **▲** **▼**. Premir **OK** para validar.
- Seleccionar o valor do ponto de instrução desejado (possível de 6.8 a 7.6):



#### Princípio da injeção pH do aparelho:

Exemplo sobre 4 ciclos com um ponto de instrução a 7,4 pH e regulação ácida (nível de alcalinidade padrão):

- **pH ≥ 7,55:** 20% injeção (2 minutos) e 80% pausa (8 minutos)
- **pH ≥ 7,7:** 50% injeção (5 minutos) e 50% pausa (5 minutos)
- **pH ≥ 7,85:** 75% injeção (7 minutos 30) e 25% pausa (2 minutos 30)
- **pH > 7,9:** 100% injeção (10 minutos)



### 5.3.3 Calibragem da sonda Redox

```

                2 3 : 0 4 O N
P R O D U C T I O N A U T O
P H = 7 . 2           S E T = 7 . 0
O R P = 5 0 0       S E T = 7 5 0
    
```

Medidas atuais da sonda (ORP = Redox)

Pontos de instrução

A sonda Redox pode ser calibrada em 1 ponto (ORP 470 mV);  
O ponto de instrução atual é apresentado no ecrã de abertura quando o aparelho é ligado.

- Ligar a alimentação do aparelho.
- Desligar a bomba da piscina e fechar as válvulas necessárias para isolar a célula e as sondas.
- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões  . Premir  para validar.

```

          M E N U
- B O M B A F I L T R .
- A U X / I L U M I N .
- P R O G R A M A C A O
- M E N U P H
- M E N U O R P
- M O D O L O W / C O B E R
- M O D O E S C R A V O
- T E M P O P O L A R I D .
- M E N U A J U D A
- I D I O M A
    
```

(ORP = Redox)

```

          M E N U O R P
- I N S T R U C A O O R P
- C A L I B R A C A O O R P
    
```

- Desparafusar e retirar a sonda Redox do POD.
- Enxaguar a extremidade da sonda com água da torneira.
- Agitá-la para eliminar a água residual. Não tocar na extremidade da sonda Redox.
- Colocar a sonda Redox na solução Redox 470 mV durante 1 minuto e seguir as etapas no ecrã:

```

C A L I B R A C A O O R P
T A M P A O 4 7 0 m V
I N I C I A R
    
```

→

```

C A L I B R A C A O O R P
E M C U R S O . . .
    
```

→

```

C A L I B R A C A O O R P
O K
    
```

(ORP = Redox)

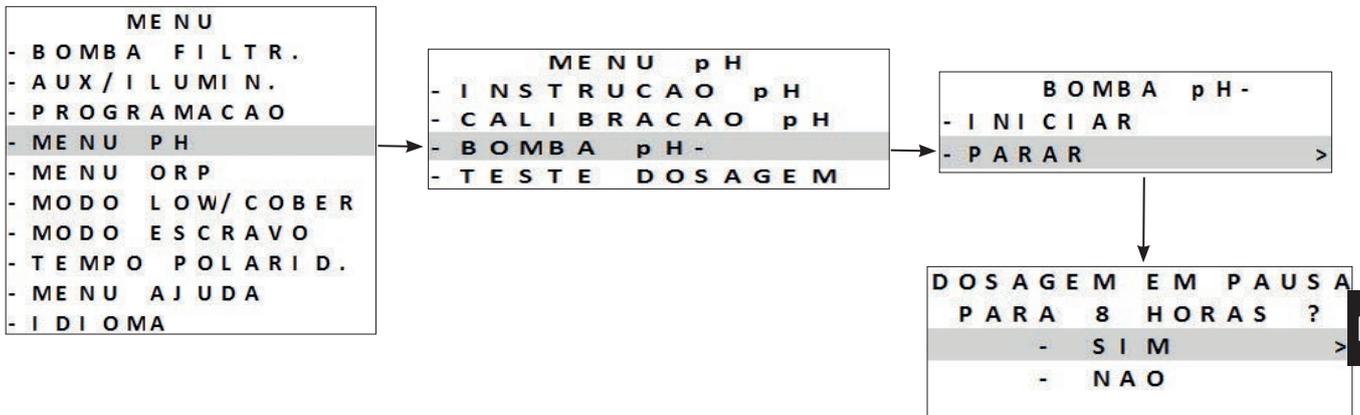
- Uma vez efetuada a calibragem, reinstalar a sonda no POD.
- Premir **MENU** para sair.
- Se a calibragem fracassar, ver “7.1 | Comportamentos do aparelho”.



### 5.3.6 Colocação em pausa da bomba pH

Para impedir a injeção de ácido quando esta não for necessária: É também possível parar a bomba de dosagem do pH durante 8 horas.

- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões **▲** **▼**. Premir **OK** para validar.

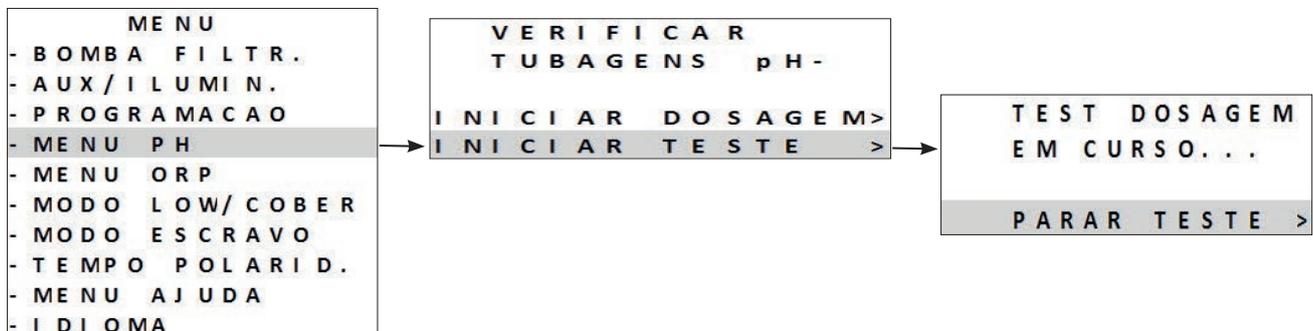


- Premir **MENU** para sair.

### 5.3.7 Teste da bomba pH

A bomba de dosagem do pH pode ser ativada diretamente para efetuar um teste de funcionamento de cinco minutos.

- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões **▲** **▼**. Premir **OK** para validar.



- A bomba de ácido efetua um teste de funcionamento de cinco minutos.
- A bomba para automaticamente uma vez efetuado o teste de cinco minutos.
- Premir **MENU** para sair.

## 5.4 I Utilização regular

### 5.4.1 Ajuste da produção de cloro

Na fábrica, a cloração “clássica” é ajustada a 50 %. Ela pode ser ajustada manualmente entre 0 e 100 % por intervalos de 10 % a partir do “ecrã principal”, por pressão em   . O valor de instrução permanece válido até à próxima alteração.



Trata-se de uma “cloração clássica” quando a produção de cloro é gerida manualmente (sem modo “Boost” ou modo “Low” ativados, e sem regulação “Redox” conetada).

### 5.4.2 Modo “Boost”

Em certos casos, a piscina pode necessitar um teor de cloro mais elevado que o normal, por exemplo, em caso de utilização importante, de mau tempo ou no início da estação. O modo “**Boost**” é utilizado para aumentar rapidamente o teor de cloro.

O modo “**Boost**” funciona durante 24 horas consecutivas com uma taxa de produção de 100 %.

Se o programa for ajustado para efetuar uma cloração 12 horas por dia, o modo “**Boost**” é ativado durante 12 horas no primeiro dia e 12 horas no segundo dia.

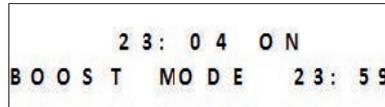
Se a bomba de filtração estiver conetada ao aparelho, ela funciona igualmente em modo “**Boost**” . Os timers de cloração e de filtração são temporariamente ignorados durante todo o tempo de ativação do modo Boost.

Uma vez desativado o modo “**Boost**”, o aparelho e a bomba de filtração retomam as operações programadas.



Se o aparelho estiver equipado com um módulo Dual Link, o modo Boost não toma em consideração o valor do Redox. O modo “**Boost**” é prioritário em relação à regulação do Redox.

- Premir .



23: 04 ON  
B O O S T M O D E 23: 59

Tempo restante  
em modo “Boost”

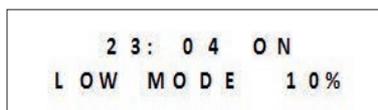
- Se o aparelho estiver no modo Low/Volet, deverá confirmar que deseja que o modo “**Boost**” anule os ajustes do modo “**Volet**” ou “**Low**” .

### 5.4.3 Modo “Low”

O modo “**Low**” foi concebido para reduzir a produção de cloro quando a piscina está coberta ou quando o seu uso é limitado. A produção de cloro deve ser reduzida quando a piscina é pouco utilizada e/ou quando a água da piscina não é exposta aos raios UV, etc.

A produção em modo “**Low**” pode ser ajustada nos parâmetros do menu principal a partir do modo “**Low/Volet**”. O modo “**Low/Volet**” pode ser ajustado de 0 % a 30 % por intervalos de 10 %. Os programas permanecem ativados quando o aparelho está em modo “**Low**”/“**Volet**”.

- Para aceder manualmente ao modo “**Low**”, premir .
- Para parar o modo “**Low**” premir novamente .



23: 04 ON  
L O W M O D E 10%

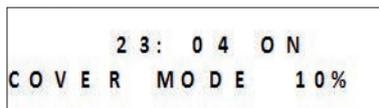
#### 5.4.4 Modo “Volet”

Se a piscina estiver equipada com uma cobertura elétrica compatível (contato fechado = cobertura fechada), ela pode ser conectada ao aparelho para reduzir automaticamente a cloração ao seu fechamento. Trata-se do modo “Volet”. A cloração é retomada à taxa determinada pela programação à abertura da cobertura elétrica compatível.

A produção em modo “Volet” pode ser ajustada nos parâmetros do menu principal a partir do modo “Low/Volet”. O modo “Low/Volet” pode ser ajustado de 0 % a 30 % por intervalos de 10 %. Os programas permanecem ativados quando o aparelho está em modo “Low”/“Volet”.

Verificar que a cobertura é compatível e está conectada ao aparelho  no circuito baixa tensão, ver “2.5 | Ligações elétricas”.

O modo “Volet” é automaticamente ativado quando a cobertura é fechada. A mensagem do modo “Volet” e a percentagem de produção são exibidas no ecrã.



23:04 ON  
COVER MODE 10%

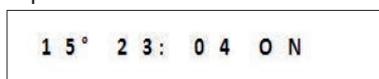
O modo “Volet” será parado logo que a cobertura estiver completamente aberta.

Se o aparelho estiver equipado com um módulo Dual link, recomendamos não conectar o modo “Volet”. Com efeito, a cloração é gerida pelo módulo Dual Link. Nos casos em que o modo “Volet” é conectado na presença de um módulo Dual Link, a cloração é efetuada ao encerramento da cobertura, mesmo que a medida Redox seja superior ao valor de instrução.

#### 5.4.5 Segurança “água fria”

Além de visualizar a temperatura da água, a sonda de temperatura é utilizada para proteger a célula, que é sensível à água fria (diminuição da condutividade entre as placas e portanto aumento da tensão).

A temperatura exibida no canto superior esquerdo do ecrã torna-se intermitente a 15 °C.



15° 23:04 ON

Quando a temperatura da água for inferior ou igual a 15 °C, a produção de cloro passa automaticamente à taxa definida no modo “Low”/“Volet” (entre 0 e 30%).

Quando a temperatura da água for inferior ou igual a 10 °C, a produção de cloro é interrompida. A ausência de cloração a esta temperatura não é problemática porque o desenvolvimento das bactérias é mais lento na água fria.

Além da apresentação intermitente da temperatura, uma mensagem “BAIXA TEMPERATURA” é exibida por intermitência.

Quando a temperatura se elevar novamente acima de 10 °C, a percentagem de produção é ajustada em “Low”/“Volet”. Quando a temperatura se elevar novamente acima de 15 °C, a cloração retoma o nível de funcionamento configurado com os programas.

#### 5.4.6 Bloqueio da interface

O aparelho pode ser bloqueado, o que desativa os botões no painel da interface do utilizador. Manter premidos ao mesmo tempo os botões  e  durante 3 segundos. É possível aceder a esta função a partir de qualquer ecrã/menu.

O bloqueio do aparelho redireciona automaticamente o utilizador para o ecrã inicial. Para desbloquear o aparelho, manter premidos os botões  e  durante 3 segundos.



## 6 Conservação

### 6.1 I Limpeza das sondas

As sondas devem ser limpas a cada 2 meses.

- Parar a bomba de filtração.
- Fechar todas as válvulas.
- Retirar a sonda e o porta-sonda do POD.
- Enxaguar a sonda com água da torneira durante 1 minuto.
- Agitá-la para eliminar a água residual.



Para não deteriorar a parte ativa, não a esfregar nem enxugar com um pano.

- Escovar as junções e a parte metálica (Ouro) para a sonda Redox à utilizando uma escova de dentes durante 1 minuto.



- Preparar uma solução de ácido clorídrico diluído vertendo 1 ml (10 gotas) de ácido clorídrico do comércio (HCl 37%) em 50 ml de água da torneira (1/2 copo de água).



- **O ácido clorídrico é um produto químico perigoso que pode causar queimaduras, lesões e irritações. Manuseá-lo com muitas precauções, utilizando um equipamento de proteção (luvas, óculos, fato de trabalho). Referir-se à ficha FDS da substância para mais informações.**
- **Sempre verter o ácido na água em vez de verter a água no ácido.**
- **Uma vez terminada a limpeza, eliminar a solução conforme a norma em vigor no país de utilização.**

- Lavar a sonda na solução de ácido clorídrico diluído durante 2 minutos.
- Enxaguar a sonda com água limpa da torneira durante 1 minuto.
- Agitá-la para eliminar a água residual.
- Proceder em seguida à calibragem da sonda, ver **“5.3 I Calibragem das sondas (se um módulo opcional “pH Link” ou “Dual Link” estiver instalado)”**
- Reinstalar o porta-sonda e a sonda no Kit POD.

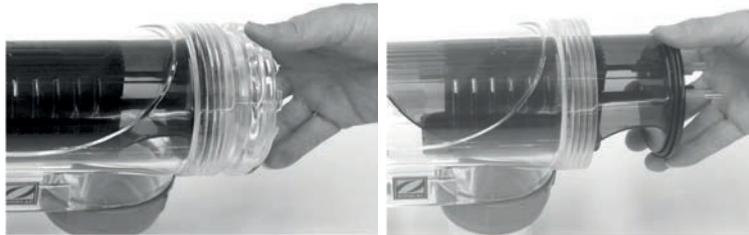
## 6.2 | Controlo e limpeza dos eléctodos



O aparelho está equipado com um sistema de inversão de polaridade inteligente destinado a impedir a incrustação das placas do eléctrodo, a duração da inversão de polaridade é modificável, ver “**Selecionar um equipamento adicional**”. No entanto, uma limpeza pode ser necessária nas regiões onde a água é extremamente calcária (a água é dita "dura"). Isto limitará também a formação de uma pasta mole devido à taxa de fosfatos.

- Desligar o aparelho e a filtração, fechar as válvulas de isolamento, retirar o capuz de protecção e desconectar o cabo de alimentação eléctrica da célula.
- Desaparafusar o anel de aperto e retirar a célula, ver imagem 1. O anel é dentado, o que permite utilizar uma alavanca na eventualidade de um bloqueio. Imergir a parte que contém as placas do eléctrodo num recipiente adaptado contendo a solução de limpeza.
- Deixar a solução de limpeza dissolver o depósito de calcário durante cerca de 15 minutos. Elimine a solução de limpeza num local de recolha municipal autorizado, nunca deitá-la na rede de evacuação das águas pluviais ou nos esgotos.
- Lavar o eléctrodo com água limpa e reposicioná-lo na abraçadeira de ligação da célula (presença de um indicador de alinhamento).
- Aparafusar o anel de aperto, reconectar o cabo da célula e recolocar o capuz de protecção.
- Abrir as válvulas de isolamento, e recolocar em funcionamento a filtração e o aparelho.

1

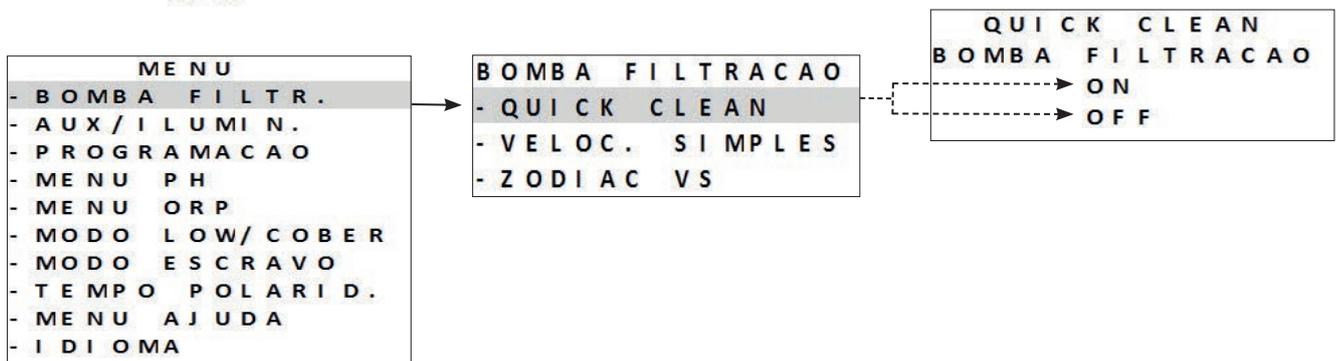


Se não utilizar uma solução de limpeza do comércio, poderá fabricá-la você próprio misturando cuidadosamente 1 volume de ácido clorídrico em 9 volumes de água (Atenção: sempre verter o ácido na água e nunca o inverso e usar equipamentos de protecção adequados!).

## 6.3 | Lavagem do filtro da piscina (Contra-lavagem ou backwash)

O modo Backwash é utilizado para arrancar/parar rapidamente a bomba de filtração (bomba mono-velocidade ou de velocidade variável) para efetuar uma contra-lavagem do filtro.

- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões **▲** **▼**. Premir **OK** para validar.
- Selecionar **ON** para ativar a filtração ou **OFF** para parar a filtração.



Por razões de segurança, a cloração é interrompida em modo Backwash. Para impedir que a piscina se esvazie, o modo Backwash para automaticamente no fim de 5 minutos. A velocidade da bomba de velocidade variável é ajustada por predefinição a 3.450 rpm (velocidade máxima). É possível modificar este valor no menu de escorva.

## ➤ 6.4 I Invernagem



O aparelho está equipado com um sistema de proteção que limita a produção de cloro no caso de más condições de funcionamento, tais como uma água muito fria (inverno) ou falta de minerais.

- **Invernagem ativa** = filtração em funcionamento durante o inverno: abaixo de 10 °C, é preferível parar o aparelho. Acima desta temperatura, pode deixá-lo funcionar.
- **Invernagem passiva** = nível da água reduzido e canalização purgada: desligar o aparelho e deixar a célula sem água posicionada, com as suas eventuais válvulas de isolamento abertas.
- **Invernagem das sondas** = Guardar o tubo plástico da sonda (que contém uma solução de estocagem) para reutilizá-lo aquando da invernagem. As sondas devem sempre ser armazenadas húmidas (nunca secas). É necessário armazená-las no tubo cheio de uma solução de estocagem a 3 mol/L KCl ou pelo menos em água da torneira.

## ➤ 6.5 I Recolocação em serviço da piscina

Ações requeridas:

- Ajustar o nível de água (excessivo ou insuficiente).
- Verificar os parâmetros da água: TAC/TH/pH/Salinidade/Cloro/Estabilizante/Cobre/Metais, e ajustar os parâmetros para obter uma piscina equilibrada e saudável, ver “4.2 I Equilibrar a água”.
- Verificar o estado do equipamento (bomba, filtro, eletrolisador, célula de eletrólise).
- Controlar as sondas, depois limpar e re-calibrar.
- Logo que o teor de minerais atingir o valor requerido e estiver totalmente dissolvido na água, relançar o aparelho.



## 7 Resolução de problemas



- Antes de contatar o seu revendedor, em caso de mau funcionamento, incitamo-lo a proceder a uma verificação geral servindo-se das tabelas abaixo.
- Se o problema persistir, contatar o seu revendedor.
-  : Intervenções reservadas a um técnico qualificado

### 7.1 | Comportamentos do aparelho

As mensagens de informação podem ser suprimidas por uma pressão em  durante 4 segundos. Certas mensagens necessitam uma ação humana e não podem ser suprimidas.

#### 7.1.1 Aparelho SEM módulo pH Link ou Dual Link

Mensagem	Causa possível	Solução
<b>"AUSEN CAUDAL"</b> <b>"CONTROLAR BOMBA"</b> (Indicador luminoso <b>"INFO"</b> aceso durante os timers de produção)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avaria da bomba de filtração.</li> <li>• Entupimento do filtro e/ou do(s) skimmer(s)</li> <li>• Válvula(s) do by-pass fechada(s).</li> <li>• Desligamento ou falha do interruptor de caudal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlar a bomba, o filtro, o(s) skimmer(s) e a(s) válvula(s) de derivação. Limpá-los se necessário.</li> <li>• Controlar as ligações dos fios (interruptor de caudal).</li> <li>• Controlar o bom funcionamento do interruptor de caudal (substituí-lo se necessário: consultar o revendedor) </li> </ul>
<b>"DEFEITO PROD"</b> (Indicador luminoso <b>"INFO"</b> intermitente)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligação incorreta do cabo de alimentação da célula à célula ou ao interior do aparelho.</li> <li>• Desgaste, calcificação ou quebra das placas da célula.</li> <li>• Problema eletrónico interno na caixa de comando no seguimento de um incidente elétrico externo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligar o aparelho (botão ) e cortar a alimentação elétrica da caixa de comando, depois controlar a ligação de todos os cabos (alimentação geral, célula, etc.).</li> <li>• Substituir a célula.</li> <li>• Controlar a placa de alimentação: consultar o revendedor </li> </ul>
<b>"CONDUTIVIDADE"</b> (Indicador luminoso <b>"SALTS"</b> aceso)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para os modelos com uma sonda de temperatura, este erro pode ser causado por uma fraca condutividade da água (falta de minerais). Na ausência de sonda de temperatura: este erro pode ser devido a uma temperatura baixa da água ou a um teor baixo de minerais.</li> <li>• Falta de minerais devido a perdas de água ou uma diluição (contra-lavagem de filtro, renovação da água, precipitações, fuga, etc.).</li> <li>• Pode variar em função da temperatura e da idade da célula. A tensão nos terminais da célula varia com o tempo.</li> <li>• Desgaste, calcificação ou quebra da célula.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlar a temperatura da água.</li> <li>• Controlar o estado das placas da célula.</li> <li>• Medir a concentração de minerais na água da piscina utilizando um testador de salinidade ou uma tira de teste, depois adicionar minerais à piscina para manter o teor de minerais a 4 g/L. Se não conhecer o teor de minerais ou não souber como testá-lo, consultar o seu revendedor.</li> </ul>
<b>"SOBREAQUEC."</b> (Indicador luminoso <b>"INFO"</b> aceso)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura no interior da caixa de comando é demasiado elevada, a cloração torna-se lenta (&gt; 85 °C) e depois interrompe-se (&gt; 90 °C) se a temperatura não voltar a descer, para proteger os circuitos elétricos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se a caixa estiver instalada ao exterior, protegê-la dos raios diretos do sol.</li> <li>• A cloração recomeça automaticamente quando a temperatura tiver descido.</li> <li>• Problema no aparelho.</li> </ul>
<b>"TEMP.ÁGUA BAIXA"</b> (Indicador luminoso <b>"INFO"</b> aceso, a temperatura no ecrã fica intermitente)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura da água medida pela sonda de temperatura do aparelho é inferior ou igual a 10 °C. A produção interrompe-se para proteger a célula.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A cloração recomeça automaticamente à taxa de cloração do modo Low se a temperatura estiver compreendida entre 10 e 15 °C.</li> <li>• A cloração recomeça automaticamente à taxa de cloração normal se a temperatura for superior a 15 °C.</li> </ul>
<b>(NENHUMA MENSAGEM)</b> Produção de cloro não visível nas placas da célula	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A cloração está em período de inversão.</li> <li>• A cloração está ajustada a menos de 100 % e é interrompida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aguardar e observar, a cloração deve recomeçar dentro dos 10 minutos seguintes.</li> </ul>

### 7.1.2 Aparelho COM módulo pH Link ou Dual Link

Mensagem	Causa possível	Solução
<p><b>“pH BAIXO”</b> (indicador luminoso <b>“INFO”</b> aceso)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O pH é inferior a 5.</li> <li>• Defeito de ligação ou de calibragem, sujidade ou pane da sonda pH.</li> <li>• Alcalinidade fraca, pH reduzido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlar a cablagem da sonda pH na caixa de comando e no porta-sonda.</li> <li>• Controlar o funcionamento da sonda utilizando um testador de sonda (consultar o revendedor) .</li> <li>• Limpar e calibrar a sonda.</li> <li>• Controlar e ajustar a alcalinidade.</li> <li>• Substituir a sonda.</li> </ul>
<p><b>“REGUL. pH STOP”</b> (Indicador luminoso <b>“INFO”</b> intermitente)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O ponto de instrução do pH não foi atingido após 5 horas consecutivas de injeção.</li> <li>• Defeito de ligação ou de calibragem, sujidade ou pane da sonda pH.</li> <li>• O reservatório de pH minus está vazio.</li> <li>• A bomba peristáltica não foi abrevada.</li> <li>• Alcalinidade elevada, a injeção de ácido não permite reduzir o pH.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlar o pH da piscina utilizando um fotômetro ou uma tira de teste.</li> <li>• Controlar a cablagem da sonda pH na caixa de comando e no porta-sonda.</li> <li>• Controlar o funcionamento da sonda utilizando um testador de sonda (consultar o revendedor) .</li> <li>• Limpar e calibrar a sonda.</li> <li>• Substituir o reservatório de pH.</li> <li>• Testar a bomba peristáltica (consultar o revendedor) .</li> <li>• Reduzir a alcalinidade (consultar o revendedor) .</li> <li>• Substituir a sonda pH.</li> </ul>
<p><b>“ PROD. ORP STOP”</b> (Indicador luminoso <b>“INFO”</b> intermitente)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O ponto de instrução do Redox não foi atingido após 36 horas consecutivas de cloração.</li> <li>• Defeito de ligação ou de calibragem, sujidade ou pane da sonda Redox.</li> <li>• Quando a concentração de ácido cianúrico é demasiado elevada, a eficácia do cloro é fortemente reduzida.</li> <li>• Quando a concentração de ácido cianúrico é demasiado elevada, isto reduz a medição do Redox efetuada pela sonda.</li> <li>• pH demasiado elevado.</li> <li>• Quando a concentração total de cloro é demasiado elevada, as cloraminas reduzem a medição do Redox efetuada pela sonda.</li> <li>• O aparelho não é adaptado ao tamanho da piscina.</li> <li>• Quando a célula está gasta, calcificada ou deficiente, a reação de eletrólise não se realiza corretamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlar o teor de cloro da piscina utilizando um fotômetro ou uma tira de teste.</li> <li>• Controlar a cablagem da sonda Redox na caixa de comando e no porta-sonda.</li> <li>• Controlar o funcionamento da sonda utilizando um testador de sonda (consultar o revendedor) .</li> <li>• Limpar e calibrar a sonda.</li> <li>• Esvaziar a piscina através do tampão de fundo para reduzir a concentração de ácido cianúrico.</li> <li>• Efetuar uma cloração choque (com hipoclorito de cálcio) para reduzir a concentração de cloraminas.</li> <li>• Controlar o estado das células.</li> <li>• Substituir a sonda Redox.</li> </ul>



**Conselho: em caso de assistência, informar o revendedor sobre o estado do aparelho para ganhar tempo**

## 7.2 I Efeitos do estabilizante sobre o cloro e o Redox

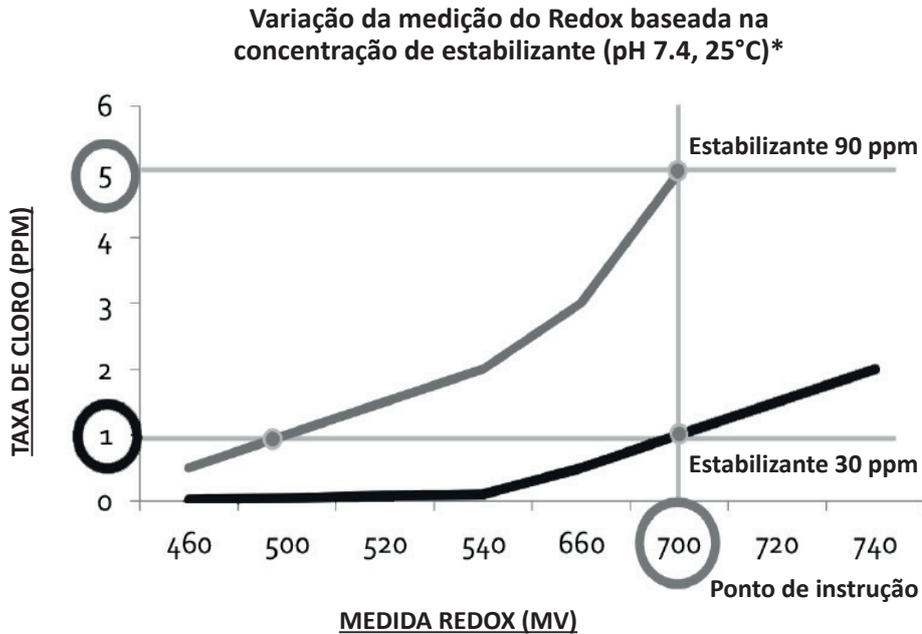
Uma piscina tem um conteúdo de estabilizante de 30 ppm e um pH de 7.4.

### 1 ppm cloro livre = 700 mV

Portanto, o utilizador pode configurar a sua necessidade cloração a 700 mV para manter um nível de 1 ppm na piscina. Se o nível de estabilizante aumentar até 90 ppm, a leitura do Redox será falseada.

### 1 ppm cloro livre = 500 mV

Se o utilizador mantiver o seu ponto de instrução a 700 mV, ele terminará com uma cloração de até 5 ppm!

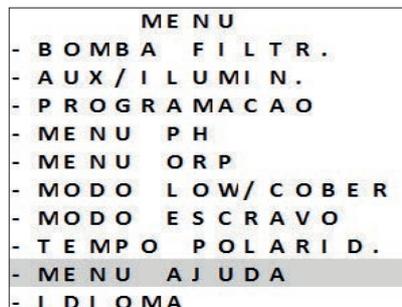


\* Valores teóricos para explicar o princípio. Os valores efetivos podem variar ligeiramente dependendo de águas de piscinas diferentes

## 7.3 I Menu AJUDA

O aparelho sinaliza automaticamente todo problema por intermédio de mensagens de informação. Para ajudar na compreensão destas mensagens, o aparelho dispõe de um menu de ajuda para o diagnóstico com o significado e as ações a executar para solucionar o problema.

- Premir **MENU** e navegar no menu utilizando os botões **↑** e **↓**. Premir **OK** para validar.
- Selecionar a mensagem de erro utilizando os botões **↑** e **↓**. Premir **OK** para validar.



- O ecrã percorre automaticamente um certo número de soluções propostas para fornecer explicações. Uma vez terminado o desfile automático, o aparelho volta automaticamente ao menu de diagnóstico.
- Premir **MENU** para sair.





Votre revendeur  
*Your retailer*

Modèle appareil  
*Appliance model*

Numéro de série  
*Serial number*


Pour plus d'informations, enregistrement produit et support client :  
*For more information, product registration and customer support:*

**[www.zodiac.com](http://www.zodiac.com)**

